大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road. C.
Hong Kong

督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零六百十二號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
承印 大公報有限公司 干諾道中一二三號

蘇發努馮分析局勢
美正施用緩兵計
以停火換增援無限期拖延十四國會議
美陸戰隊泰軍蔣軍偷偷進入萬象王都

【新華社河內二十九日電】據寮國戰鬥部隊電台二十八日晚上廣播，老撾愛國戰線黨中央委員會主席、老撾爭取和平中立、民族和睦和統一國家委員會名譽主席蘇發努馮親王最近就老撾當前局勢回答了該電台提出的問題：

問：諒您瞭解美帝國主義新的陰謀？

答：面對軍事的沉重的失敗，美帝國主義更加變本加厲地干涉、侵略老撾，他們一方面採取緩兵計，以爭取時間，集中力量，鞏固叛軍的陣位，準備再次展開大規模的軍事進攻；另方面，他們設法破壞十四國會議的舉行。

據西方國家電台最近報道，美帝國主義表示接受英國政府關於老撾停火、恢復國際委員會的活動，然後才舉行十四國會議的建議。這就是說，在我國軍民猛烈的鬥爭下和世界人民輿論的譴責面前，美國已讓了一步。過去它們一直反對舉行十四國會議和恢復一九五四年日內瓦協議所規定的國際委員會的活動。現在它們被迫接受上述建議，但並不等於美國放棄希望以和平方式解決老撾問題。它們接受英國的建議，是由於它們認爲可以利用這個建議來繼續實現它們的反動陰謀。

美帝國主義企圖以停火和恢復國際委員會的活動來拖延十四國會議的舉行。

據西方國家電台消息，美帝國主義已把三百名海軍陸戰部隊派進老撾，並增援十五架直升飛機給富米—文翁叛國集團，它們並偷偷派遣泰國軍隊和國民黨殘軍進入萬象和琅勃拉邦。東南亞軍事集團的會議已經討論了武裝干涉老撾、進攻我國政府和人民的計劃。

因此，美帝國主義正在提出的政治措施的目的在於掩蓋它們加緊干涉和侵略老撾的陰謀，並使它們的陰謀能夠順利地實現。

老撾人民必須提高警惕，決不陷於美帝國主義狡猾的圈套。我們認爲，和平解決老撾問題的原則是立即舉行十四國會議，美帝國主義如果不肯接受或者拖延十四國會議的舉行，那麼，老撾軍民將堅決粉碎它們的一切陰謀。

問：請您談談老撾局勢？

答：老撾局勢日益嚴重的根源，是由於美帝國主義對老撾的干涉和侵略。在過去期間遭受失敗後，美帝國主義又進行威脅，並公開地武裝干涉老撾，以擴大老撾的戰爭。

美帝國主義妄想用武力來壓服老撾人民，這是錯誤的打算。因爲我們是正義的，我們的力量是強大的。老撾人民的鬥爭也不是孤立的，世界人民熱烈的支持我們，[illegible]來反對外國的侵略。我們的正義鬥爭一定取得勝利。

英外相返國口風改
英軍還未承擔出兵義務
非外長過港也說要出兵須先經聯合國

【美聯社倫敦三十日電】英國外交大臣霍姆今天從曼谷回到倫敦，他說，他看到共產黨在南越的「一種十分可怕的危險」。

霍姆說，如果干涉老撾已到了不可避免的時候，現在仍不能確實決定可能採取什麼行動。他說：「東南亞條約組織，像北大西洋公約組織一樣，是一種軍事同盟，軍事委員會一直在計劃着怎樣對付任何不測事件。」但是他拒絕說，英國軍隊或者任何其他軍隊還沒有承擔干涉的義務。

【本報訊】菲律賓外交部長塞拉諾參加了曼谷會議之後，昨天自曼谷返菲途經香港時說，曼谷會議是「成功」的。據說，會議通過了「有許多協議，但最少」一致地依照東南亞條約組織的決議：倘若談判失敗，東南亞國家即採取[illegible]行動。他又重申說，一旦決定採取軍事干預行動，入約國家自要履行義務，不過此項行動必須先得聯合國同意。

在萬象對岸的烏隆
費耳特會晤諾薩萬
美軍四百五十名到萬象
老撾叛軍忽揚言數處發生「嚴重」局勢

【路透社萬象三十日電】諾薩萬在泰國烏隆與美國第七艦隊司令費耳特（本報編者按：費耳特也是美國太平洋地區總司令）舉行秘密會談之後，已於今天回到萬象。烏隆在萬象以南約二十五哩。

美大使館發言人正式否認富米—文翁政府所說的費耳特訪問老撾的報道。發言人說，目前，費耳特以及美國任何高級軍事人員都未訪問老撾。

【路透社萬象二十九日電】據悉，美國第七艦隊司令費耳特今天曾在烏隆會見諾薩萬，他此行負有秘密使命。

費耳特的訪問與萬象的內閣特別會的舉行恰好同時，據悉，會議是由老撾國王瓦達拉親自主持的。

據說，諾薩萬已決定在今後兩天中採取「極度緊急」措施。據悉，極度緊急措施將包括總動員，一切軍事後備人員宣召入伍，以及在老撾全境宣佈進入緊急狀態。原來留在老撾南部的文翁已被緊急召回萬象。

那些人士說，諾薩萬相信，儘管目前外交局勢緩和，美國仍可能決定直接干涉老撾，以防止一種「共產黨接管」的可能性。

他們又說，內閣討論了老撾中部甘蒙區的「極其嚴重」的軍事局勢。甘蒙現在已肯定在賈勒部隊手中。賈勒部隊和寮國戰鬥部隊正在以一部分的軍力向他曲推進，另外則向南沿湄公河向沙灣拿吉推進。

粵穗各界祭掃黃花崗七十二烈士墓

陳毅過仰光時答問

【新華社仰光二十八日電】中華人民共和國國務院副總理兼外交部長陳毅元帥在前往印度尼西亞作友好訪問途中，二十八日下午路過仰光時，對緬甸記者提出的一些問題作了書面答覆。[illegible]

美泰如不克制自己
侵略老撾必食惡果
周恩來重申支持開擴大日內瓦會議

【新華社北京二十九日電】[illegible]

中國印尼外長舉行會談

【新華社雅加達三十日電】中華人民共和國副總理兼外交部長陳毅元帥今天上午同印度尼西亞共和國第一副首席部長兼外交部長蘇班德里約博士在外交部官邸舉行會談。雙方就兩國共同關心的問題坦率地交換了意見。會談是在十分友好和誠懇的氣氛中進行的。

乒將練兵各有千秋
迎接世界乒乓錦標賽

羅緬尼乒隊抵京

【新華社北京三十日電】在世界乒乓球壇上久享盛名的羅馬尼亞乒乓球隊，和我國的近鄰緬甸、尼泊爾乒乓球隊，今天乘飛機到達北京。他們是前來我國參加第二十六屆世界乒乓球錦標賽的。

當這些朋友們走下飛機後，本屆錦標賽組織委員會的代表走到機前向他們一一親切地握手，表示熱烈的歡迎。

荻村的弧圈形上旋球

【本報北京三十日專電】前來北京參加第二十六屆世界乒乓球錦標賽的各國選手，現正投入緊張的練兵活動，力爭在錦標賽期間有水準的演出。

今天早晨，日本乒乓球隊照到練習館進行練習。在練習之前，他們首先作了半個小時的身體鍛鍊，隨後，他們即分五個球枱進行基本球路的練習。兩次世界冠軍獲得者荻村和前日本的全國冠軍雖谷分在一個球枱。雖谷利用輔拍快攻回球，讓荻村練習反手抽球。荻村在練習進攻的時候，曾經打過兩板弧圈形的上旋球。去年日本全國冠軍星野和村上輔夫，分在一個球枱練習，村上連續放高球，星野重板扣殺。左手握拍，削球的木村和新手三木練習打對攻球，松崎和關正子，岡田富和伊藤分在兩個球枱練習近枱快攻。他們的基本球路，打得都很熟練，抽殺命中率高。

十三歲的加納選手

加納選手是在昨天下午飛抵北京的，一下飛機就要求安排練習時間。今天上午，八名加納選手到練習館練球。卡耶爾兄弟在一個球枱練球。十三歲的奧·卡耶爾身材瘦小，但是技術很熟練，他的擺短和抽球相當穩健，有幾時[illegible]

別爾切克的削球又急又轉

匈牙利二十四歲的選手別爾切克，體力很充沛。今天上午練習的時間比較長，他不但練習推擋和攻球，而且經常在削球防守當中跑到枱前扣殺反攻。三十八歲的[illegible]

匈牙利的名將西道、西拉斯等，都在球館初試身手。[illegible]女子單打第三號種子高基安和埃特、克留克斯三名女將，也認真進行了練習。

捷克選手今天上午練習的時間比較短，年青的選手斯塔涅克在和老將繼爾斯基練球的時候，攻勢很旺盛。捷克的女選手什瓦佐娃、島赫爾娃和克洛班娃，也認真的進行了練習。（另有捷克隊詳細介紹見體育版）

【中國新聞社北京二十九日電】柬埔寨和越南民主共和國和古巴的乒乓選手，今天上午在北京體育館練習。

昨天到達北京的匈牙利和捷克乒乓球選手，今天上午都到北京工人體育館進行練球。

古巴選手向越朝友贈紀念章

分別來自加勒比海畔的古巴、越南、朝鮮的三國乒乓球選手，今天從北京體育館乘一輛汽車，來到北京體育館。他們走出汽車，古巴領隊[illegible]，就在體育館門前，給三國選手贈送紀念章。[illegible]大家攜手入館練習，充滿團結友好、互相學習的氣氛。[illegible]

孫梅英陪外賓試拍

下午，蒙古選手又在北京工人體育館訓練，中國著名選手孫梅英陪同他們一起試拍。

昨天抵京的日本隊今天沒有練兵。

[illegible]

本屆錦標賽組織委員會已在新建成的北京工人體育館安排了三十八張乒乓球枱，供來自世界各地的選手練習。

日本乒隊教練讚美北京建設

【中國新聞社北京三十日電】[illegible]日本教練長谷川喜代太郎和[illegible]記者作了長時間的談話。他說：「中國使我們耳目一新。在北京，他看到了不起的組織能力，多麼寬闊的街道！[illegible]請轉告在日本的國人民，我們有充分的食物吃，而且是吃得足以使我們保持打球水平的那類食物。」

台灣一商輪失蹤
船重七千餘噸發出神秘電報
「聖瑪利亞」案重演？

[illegible]

美國將軍行蹤詭秘

美大使館的否認

[illegible]

自居太上皇

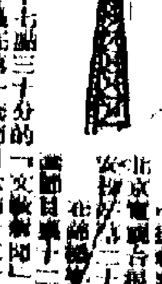
[illegible]

尼赫魯的「同意」

[illegible]

美國疲於奔命

[illegible]



有獎問題「請您回答」
中央電台排定時間
每天七次廣播乒賽
增九種外語五種中國方言播送

【新華社北京三十日電】中央人民廣播電台、北京電視台根據國內外廣大聽衆、觀衆的需要，已經安排好了第二十六屆世界乒乓球錦標賽的廣播節目。[illegible]

從四月三日到十五日，中央人民廣播電台在第一套節目每天[illegible]

北京電視台同中央人民廣播電台合作，將在錦標賽期間向北京觀衆轉播比賽的實況。[illegible]

以上節目的波長都是：[illegible]

南越屠殺高棉人 金邊指責美唆使

兩千名高棉人已由南越逃入柬埔寨

〔據新華社金邊二十八日電〕柬埔寨國民議會二十四日的會議上通過了一項決議，強烈譴責南越當局野蠻地迫害居住在南越的六十萬柬埔寨居民（高棉人）。

決議呼籲世界各國議會同柬埔寨議會向聯合國採取迫切的和共同的行動，促使聯合國「立即採取必要措施，以反對消滅少數民族的罪行，以恢復世界這一地區的公正、自由與和平」。

〔據新華社河內二十九日電〕據越南通訊社報道，柬埔寨「祖國報」三月二十一日指出，美帝國主義者不僅是南越迫害和屠殺高棉人的事件的同謀者，而且是實際的策劃者。據柬埔寨報紙報道，已經有將近兩千名南越的高棉人逃往柬埔寨。

〔據新華社河內二十九日電〕據報道，今年三月初，吳廷艷政權在南越南部的朱篤、茶榮、芹苴、富川、朔莊省進行大規模的軍事「掃蕩」，大肆殘殺和迫害當地居民，逼使上千名柬埔寨族居民和僧侶逃離到柬埔寨王國去，而且還誣衊柬埔寨王國政府遊擊這些人作為「人質」。

越南通訊社受權就此發表聲明，嚴厲譴責吳廷艷政府的這種行動，並要求停止對南方的抗戰人員和愛國人士以及京族、柬埔寨族人民的報復和迫害行為。

美國法庭審黑人 法警縱犬咬黑人

一百餘名黑人被追毆及咬傷

〔合眾國際社美國・密士失必州・積克遜三十日電〕[illegible]

美汽車競爭愈光 小型車大量充塲

士刁碧架公司喊生意難做

〔合眾國際社美國印第安納州南本德三十日電〕[illegible]

美展覽館拍攝電影 「出售燒鷄」誘騙觀衆

阿聯報紙指出美國佬手段卑鄙

〔新華社開羅二十九日電〕開羅「晚報」二十一日報道，一家開羅人今天憤怒地抗議世界農業展覽會裏的美國館所玩弄的「出售」「美國燒鷄」的無恥花招……[illegible]

一月強姦十六人 美青年處刑百年

〔合眾國際社倫敦三十日電〕[illegible]

丈夫有狗同衾 婦人要求離婚

〔路透社倫敦二十九日電〕[illegible]

東京兩千人示威 戰後遭美軍傷害

到美使館要求增賠償費

〔法新社東京三十日電〕受到美國佔領軍傷害的一千八百名日本人，今日遊行到日本國會和美國大使館，舉行抗議示威，因為他們迄今從政府得到的賠償太少了。[illegible]

「桌上解決」

「時代週刊」報道 美出兵老撾的部署

[illegible]

冲繩二千車兵待發

[illegible]

紐約鬧市巨盜案 獨行大賊幪面劫寶

鑽石公司損失鑽石值80萬美元

〔合眾國際社紐約二十九日電〕[illegible]

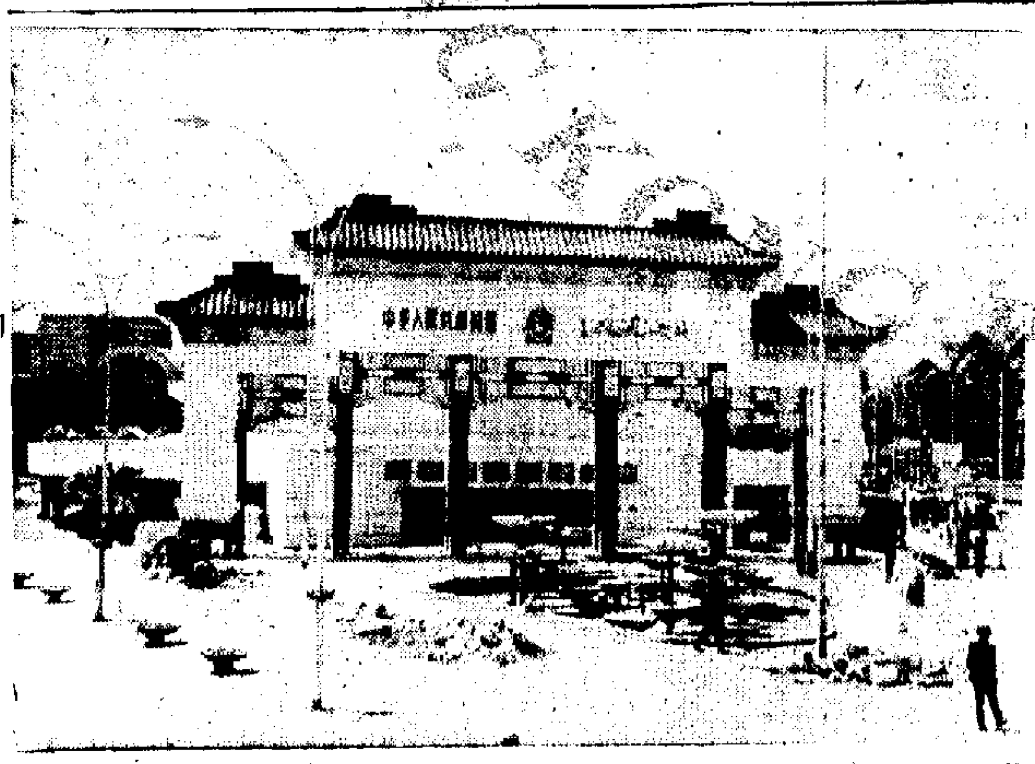
羅馬脫衣舞女罷工 最後一脫保留不演

她們有十天未拿到薪水

〔法新社羅馬三十日電〕[illegible]

星洲六匪徒械劫紅舞女 先叫舞女坐枱 凌晨去劫她家

〔本報新加坡航訊〕[illegible]



世界農展揭幕後 中國館受熱烈讚揚

三天中觀衆已達六萬多

很多人題字祝賀人民公社優越性

〔中國新聞社北京三十日電〕[illegible]

上圖：世界農展中國館的大門

春遊洛陽白馬寺

・周　靖・

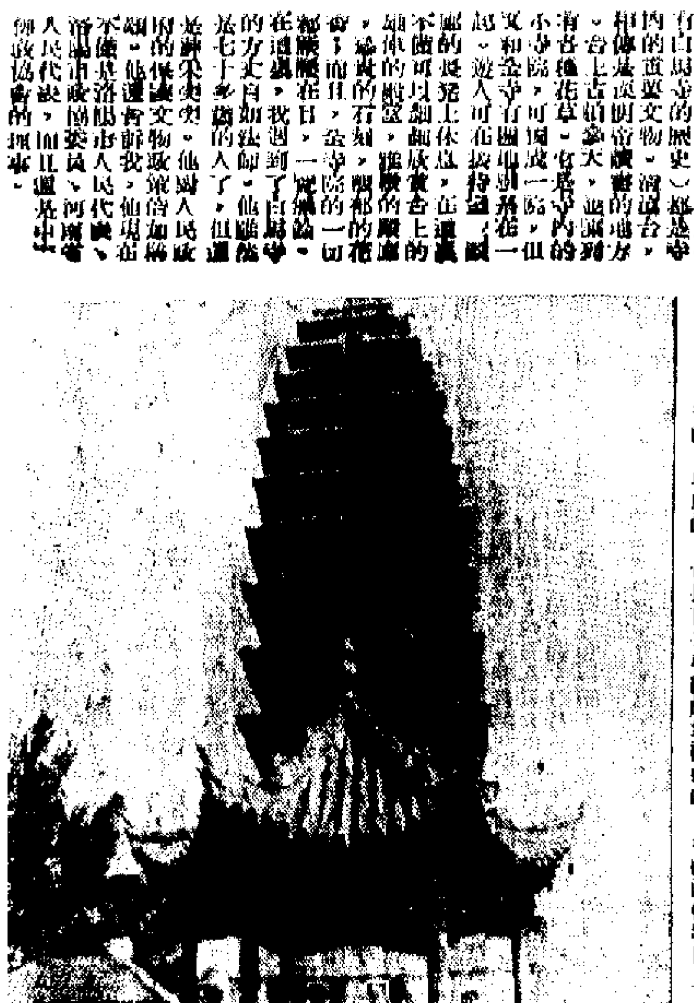
中國的第一座佛寺

解放前遭蔣軍破壞

七十多歲的白如法師

邙山與「漢魏故城」

[illegible]



海南咖啡成熟

興隆農場開始大量收穫

收穫面積比去年多一倍

[illegible]

廣州工人假日打獵

六人打得大小獵物一百多隻

[illegible]

星洲餅乾廠主脫綁案 藏參匪窟被破獲

是飛機場附近新建茅屋內有少女 六十名警察兩次出動終於發現了

〔本報新加坡航訊〕[illegible]

西貢飯店開派對 數百人全體中毒

另一飯店搶生意所以設法投毒藥

〔路透社西貢三十日電〕[illegible]

九幢舊樓下月要拆

一層擠住十五伙還租新樓困難

[illegible]

搭巴士 乘客

街頭巷尾

九幢舊樓下月要拆

一層擠住十五伙還租新樓困難
補償費先領取一半遷出後收齊

【本報訊】昨天出版的港府憲報公佈，港九兩處又有九幢舊樓下月內須要拆遷。樓房分別位於九龍花園街一二一、一一四、一一六、一一八號，新填地街三七一、三七三號，大道西三九五、三九七號，及德興街十三號。

憲報同時透露，這些樓房大部分爲四層建築，有的一層樓擠住十五伙人，有的擠住十伙人，在租金廉宜的舊樓內，這些人尚且不能住得舒服一點，萬一遷到貴租的新樓，更不知如何得了。

上述地點住客補償費不一，像大道西的店面，償補償一萬三千元，樓上住宅每層約補償七千餘元。德興街店面補償二萬六千四百五十元，住宅補償一萬四千五百元。花園街店面約補償一萬八千元，住宅補償八千餘元。新填地街三七一號店面補償三萬四千元，三七三號店面補償二萬元。住宅每層補償由六千餘到八千元。

住於該街三七一號二樓的十五伙人，每伙最低補償爲四百元，最高一千四百五十元，接受四百元至八百餘元約僅佔十一伙。

上述住客限於四月尾之前搬遷。在憲報刊出之日，住客可向業主領取補償數一半，到搬出後再領其餘一半。

香港仔附近一葬地　四百骸骨限期遷出

薄扶林道一墳墓限七天內申認

【本報訊】據港府新聞處宣佈：香港仔附近薄鳧山（又名雞明山）警署的西北面與鴨脷洲對面之間，有一未經許可之墳場，其中許有墳墓約共四百餘具，其墳墓地點係在港府認可墳場之外，根據一九六〇年公共衛生及市政事務條例第一一八條第四款（甲）之規定，經將各該墳墓內之骸骨遷出。如有仍屬未經遷出者，須於一九六一年四月七日之前與華民政務司署聯絡。

在薄扶林道香港內地段第七六四九號距離香港大學殯場約二百碼處，發現有墳墓一穴，其埋葬地點係在港府認可墳場之外，現擬將該墳墓內骨殖遷出。有關人等由公告之日起，限於七天內向華民司署申認，如期限內滿不見前往申認，該署將轉由市政局將骸骨移葬於和合石墳場。該墳標誌如下：「曾昌都會鄉周氏顯考德榮廣公淑配氏孺人光緒元年重修」。

摩總替工友服務　代辦理轉換車牌

【本報訊】摩托車工總會就同樣轉換車牌事，前（廿八）日派代表訪警方交通部，由警察交通部同意接見。該警司表示，每天可替工會辦一百個牌照，上午交來下午便能辦妥交回工會，如牌部辦妥之照已用完者，需交相片一張以便換發新牌部。工會也可以代工友辦理轉換車牌手續。

該會現決定由四月一日起代工人辦理轉換手續，凡是汽車工人如需轉換執照的，均可帶備執照及牌費（駕駛牌每年十元，摩托車牌每年五元）交到該會委託辦理。該會代辦轉換手續的地點：旺角砵蘭街三四三號四樓摩托總會及旺角砵蘭街三四三號四樓摩托九龍分會。

香港飯店昨日開幕

【本報訊】香港飯店昨日開幕。該店東主昨日下午三時至七時，特設雞尾酒會，招待同業先進及新聞界人士，情形熱鬧。香港飯店位於北角英皇道九三九號，設備良好。

出洋未遂先破財　兩男子罰一千餘

發假誓案續有出現

【本報訊】因申請入加拿大境而在本港的官方作失實宣誓之案件，繼續有破獲者。昨日又有兩宗在銅鑼灣裁判署由楊鐵樑法官審訊，兩男子被判罰款合計二千餘元。

兩案均由警方偵緝組拘捕，昨由假查孫官辦主控。首宗被告男子朱煒燊，廿五歲，合山縣人，被控兩項罪名：（甲）去年十一月廿八日在本港法院作失實宣誓，申稱：他有兄弟名朱日基、朱治基、朱信基、朱少娟；（乙）同條例同日在官署作失實宣誓，申稱：他並無親生兒子，不論存效。昨判每項罰款四百元，合計八百元。

次宗被告男子賀日華，廿三歲，台山縣人，分別被控四項罪名：（甲）去年十一月廿八日在本港法院作失實宣誓，謂其兄弟名賀朱日基、振基、信基；（乙）謂他有朱煒燊、朱其樂；（丙）作失實宣誓，謂生父名朱其樂；（丁）於一九五六年出生，而發配官作失實之申請，以領取一張香港身份證。昨庭判首三項每項罰四百元，第四項罰二百五十元，合計一千四百五十元。

「新語」雜誌創刊　內容多采多姿

【本報訊】由本港文化界人士籌辦之「嘤鳴出版社」已於最近成立，並擇定中環砲利文新街二十四號三樓爲社址。該社出版之定期刊物「新語」半月刊也定於四月一日創刊。「新語」是一份具有特殊風格的新型綜合性雜誌，內容多采多姿，知識與文藝並重，是中青少年開讀，與好課外補導讀物。

也可供一般社會青年自我進修。該刊著有名家富有寫作經驗者執筆。「新語」創刊號出版期適逢港澳清明節，特組織了許多有關清明節的節日文章，以饗讀者。「半月新語」是一個刊物最具特色的一欄，刊登的都是一些短小精悍的文章。該刊共六十四頁，每份售港幣五角。

普慶戲院觀衆擠迫

新唱片一批抵港

蓋叫天姚璇秋等灌唱

【本報訊】潮劇唱片自潮劇團到港演出後，銷途暢旺，中國唱片廠出版的唱片已有七十餘種之多，但在本港暢銷，星馬印尼等地區也非常搶手，經常供不應求。

中國唱片廠應各地經銷商的要求，撥又趕製一批78轉唱片，這批新唱片計有廣東潮劇團姚璇秋、黃清城等演唱的「楊乃武與小白菜」的，恰琴潮劇團洪妙等演唱的「三鳳陳」，玉環潮劇團林鑾鋼、翁淑玩等演唱的「紅鬃烈馬」，源正潮劇團陳麗華、李玉婵等演唱的「梁山伯與祝英台」，正顺潮劇團杜宜秀…、李鐘鍾等演唱的「辭郎洲」……

另外還有七十四齣名武生蓋叫天演唱的一張「鳥江恨」和一張「勞山救母」。

該批唱片聯營有限公司、電器唱片行均有出售。

南國粵劇團今在澳公演

何賢設宴歡迎

【本報訊】澳門消息：香港南國粵劇團的部分演員，於昨天乘「德星」輪赴澳，其他團員亦將於今（三十一）日全部抵達。該團此次赴澳公演的主要演員包括有：李覺、潘選霞、何少明、傅莊、劉婉芬、郭鶴民、潘華、陳東、劉炳光、歐陽懋、梁懸玲等。

濠平大戲院和香港南國粵劇團爲澳公演，定於今（三十一）日正午十二時，假座國際酒店設宴歡迎招待本澳各報記者，介紹該團情況。

中華總商會理事長何賢，定今（卅一）晚八時，在商會禮堂設宴歡迎香港南國粵劇團。

觀衆爭看「少小離家老大回」

金漢酒樓游藝大會開幕

南北伶星剪綵開始營業

【本報訊】九龍彌敦道金漢酒樓將於今（卅一）日正式復業，該酒樓之裝修及佈置完全新穎。金漢酒樓爲響應各報讀者救災助學運動，特與本港藝術界人士合作，由今日起至下月六日止，一連七日夜舉行聯歡游藝大會，獲得各界踴躍參加，共襄善舉。

今日下午一時之揭幕剪綵儀式，請周埈年爵士主持揭幕，上官芳漪、文綺、尤敏、任劍輝、白雪仙、白茵、李麗華、李湄、吳君麗、吳楚帆、吳惠芳、林鳳、容小意、張仲文、張瑛、馮寶寶、麥炳榮、梁醒波、陳厚、陳錦棠、馬昭、蘇燕、羅艷卿、鄧碧雲、雷靄、羅劍郎、麗芳、新馬師曾、鳳凰女、紅線女、芳艷芬等剪綵。

今晚八時之揭幕剪綵儀式，請東華三院主席杜榮光夫人主持揭幕，由王玉室、小燕飛、李寶瑩、李嬌、丁平、任燕兒、朱紅、余麗珍、梁無相、梁素琴、林家聲、陳錦棠、陳燕燕、韓思思、何奇、南紅、吳君麗、黃千歲、黃曼梨、梁瑞珊、靳湧、夏萍、鄭碧影、劉克宣、鄧少宏、林蛟、紅線女、朱丹凰、吳楚帆、關德興、張英才等剪綵，儀式完成後更有游藝節目聯歡晚會開始營業。

由今晚起一連七晚，每晚都有十件名貴獎品，由當晚剪綵之紅伶紅星主持抽獎及頒獎。香港節目均由紅伶星及各界人士擔任，精采非常。

今日廣播與電視

香港中文商業電台

上午七時時代曲；七時十五分音樂。八時卅分名伶名曲：（一）文濤區（新馬師曾）、（二）瀟湘怨（小燕飛唱）、（三）鴛鴦劍（薛覺先）、上海妹唱）。九時十五分粵劇：四十五分餘酒漁歌（沈秉君、盧絢香唱）、（一）乜（二）……十時時代曲。十時十五分點唱。十一時廣播劇「驚夢」；卅分兒童故事；四十五分時代曲。十二時故事「仙鶴英雄淚」；卅分粵語流行曲。一時十五分小曲細聽；卅分浪蹄飛揚，紡織代、下漁舟、傾馬諾鈴；四十分時代曲。二時京曲：徐三看（慕世海）、李和會唱）；卅分南音「三門街」。四時點唱；卅分故事「唐史通俗演義」；四十五分粵語流行曲；卅分語談往：小販與大盜「東華劇九巴」。六時四十分時代曲。七時點唱；卅分「我們在太平山下」。八時詩詞歌賦精選；十五分「民歌」；卅分粵曲：（一）王大儒（白駒榮、新馬師曾唱）、（二）銀河會織兒（白玉堂、張舞卿唱）。九時十五分粵馬劇；四十五分成語新講。十時卅分國語小說「鐵騎銀瓶」。十一時飾……

香港英文電台

上午七時晨曲；卅分小說：（一）……十二時音樂選。一時四十五分唱片「在家時間」……一時四十五分音樂。二時四十五分小曲。六時十五分交響樂。八時四十五分……十時四十五分交響樂。十一時十五分夜曲。

江曉唱：蘇六娘（八段）（姚璇秋、翁鑾金、陳少輝唱）；卅分時代曲。

香港商業廣播電台

上午七時音樂；卅分英語教授；四十五分口琴聞日。八時時代曲；卅分粵曲：（一）海角紅樓（任劍輝、小燕飛）、（二）忠義迫山河（羅麗娟）。九時廣播小說「歷史傳奇」、「閱朝公主」，四十五分時代曲；卅分家庭節目。十一時流行曲；卅分小說「憂損娘」。十二時新聞唱；十五分入廳三驚魂（新鋭傳、小紅線女）……四十五分小說「藝海鬼」……一時卅分小說「戲夢恨」……二時小說「聊齋」；卅分遊戲節目……三時……四時……五時小說「劍影琴聲」，四十五分小說「……」。六時歌唱……七時小說「……」……

麗的呼聲銀色電台

上午七時音樂；八時口琴演奏；卅分粵曲；廿三分粵曲。八時十分點播；卅分中央文選；十一時：……十二時十五分……一時……夜香港、◎……卅分中國戲曲……二時……

麗的呼聲金色電台

上午七時音樂；十五分時代曲；卅分英語教學……

麗的映聲（有線電視）

下午五時「客人成列」；十五分兒童歌曲；卅分「新俠卡通」……七時卅五分「比活與……」……八時……九時○五……（英語）……十時……四十分……（珍妮主演）。

「少小離家老大回」全線連日告滿座

【本報訊】以題材新鮮、場面宏大見稱的新聞劇照片「少小離家老大回」，兩天來場場滿座，觀衆已超過四萬人，非常轟動。由於片主題清新，寓意深刻，而且情節動人，雅俗共賞，觀衆反應非常強烈。香吳楚帆飾的新婚三日即要上船出外謀生，母、妹、妻子揮淚送別的時候，觀衆氣氛沉寂，許多人都要下淚來。當銀幕上出現豬仔落倉，幾百人被迫……

「歡天喜地」好開心

秦　蓮　審　世　大　人
香　怒　陳　美　快　心

【本報訊】「歡天喜地」上映了，大人小孩都看得很開心，一家子看後樂也融融，都笑口可呵。「歡天喜地」的節目多采多姿，緊張驚險、翻騰飛躍、詼諧滑稽都有。

人們在一輛單車上，車走鋼比自行車還靈巧，驚險的程度令人咋舌，這是觀衆……射箭。小丑搶椅……除了被他們的滑稽動作……

「歡天喜地」有一個節目是有奇色的，都得觀衆歡迎。

洪湖赤衛隊選曲　蘭香閣再次播唱

【又訊】昨天起在國泰戲院上映的「洪湖赤衛隊」……

香島校友週日歡宴

【本報訊】據悉香島中學十五週年校慶將屆，該校校友會定於四月一日（星期六）……

聯中國貨公司

【本報訊】……

搭巴士擠甩腿　乘客見狀嘩然

街頭巷尾

▲西營盤西邊里的坑渠塞了很久，臭氣衝天的汚水積滿溝渠，並且許多蚊蚋飛舞，對於居民的健康影響甚大的，希望當地衞生當局能設法處理。

▲前日（蘭）……

▲波斯富街某戲院前座設有十多行位置，但是去中只各設兩行。有些觀衆買了中座票……

▲前天下午，在紅磡的一個巴士站上，有一婦人正擠上車……

▲前日灣仔莊士敦道……

▲「姐姐，我要你的……」（林川）

兩任戶大門法寶　掃把垃圾簍出齊

飲食店與酒舖　牌照規例不同

執法叢談
七十二行法制俗談

……

（卌四）

中醫信箱

老年胃病

飢餓覺痛頭刺作嘔
用藥失效打太極拳收效

魯沈先

……

登記條件

來源證之三
子川

……

服務版

收音機沙啞

無線電問答

……

民間醫藥

寄蘆草治糖尿

……

返義烏縣　郵寄物品

……

夢從何來？　常見怪物究何因

……

簡覆

……

潮商父子離奇失蹤

經營港泰台生意　拖欠款項數百萬

所營貿易行及製衣廠均已停業
上週五還向一間銀行透支巨款
港島住宅內僅剩女傭及數小童

【本報訊】位於上環的一間潮州人士開設的老字號，自本週一起，東主即告不知去向。據稱，這間字號拖欠銀行的款項，達數百萬元港幣。這間字號的東主在九龍青山道開設的一間製衣廠，亦已停工。與此同時，泰國方面傳來消息，這間字號在泰國方面的聯號，亦已同時關門，拖欠債項達到八百萬銖（約合二百萬元港幣左右）。

這家字號的老東主姓鄭，有七、八個兒子。掌握生意業務的是他三位年紀較長的兒子。他家在上環某處二樓開設貿易公司已有多年，一向經營港、泰、台線出入口生意。近年來，又分別在九龍及台灣設廠，投資興辦及於實業。

若干香港的外資銀行和華資銀行與這間字號有賬項來往。借貸數目甚大，動輒百數十萬。

去週五，這家字號的負責人之一，親手向某華資銀行透支款項達數十萬元。這位負責人隨即在社交場合中消失。跟着，九龍青山道他們經營的工廠亦告停工。此事馬上引起銀行界人士的注意。

與此同時，泰國來電，報告該字號在泰國的聯號亦告倒閉。主持人據說可能已飛往日本。

港方的債權人馬上又發現，不僅去週五往銀行挪款的那一個人，而且該字號在港的幾位負責人，包括那位在香港商場中活動數十載的老人，都已經行蹤不明。有人懷疑，他們可能已飛赴日本，轉台灣與老人的另一在台灣的兒子會合。

這家字號在青山道的那間工廠，工人凡二百之眾，他們現正面臨職業生活的威脅。

記者昨天曾到這家字號的東主在港住宅探訪。那是一座頗精緻的小洋房，但是主人家的成年人都已不在，現在只剩下兩個女傭，照顧幾個小孩，年紀最大的才十二歲。他還說：這位年紀古稀的老太婆亦不知去向。他們家裏只剩下兩個女傭。

據說：該字號最大的債主乃是一家規模巨大的外資銀行。現在，債權人正在採取相應的措施。有關方面亦正設法尋找該字號的負責人。

養雞同業會提呼籲　盼港府拒外資侵入

陳渭銓昨報告去年養雞業狀況

【本報訊】新界養雞業十年來獲得很大發展，但去年受到災害，損失很重，現在又受到外來投資的巨大威脅。新界養雞同業會前任會長、現任顧問陳渭銓，為此發出呼籲，要求港府繼續維護農民一切利益，勿令任何外來投資侵入本港農村，奪食我們之生機」。

陳渭銓在昨純該會第十一屆理監事就職儀式中，對該業去年狀況作了詳細報告。就職典禮在元朗榮華酒家舉行，參加者有六、七百人，農村署長馮智嵩亦應邀到會，並在會上講了話。他除解釋疫苗製造所未能及時設立的原因外，同時鼓勵他們戰勝雞業、農業的內外威脅。

他又說，他估計去年全港雞鴨的總值約有一千二百五十萬元。

陳渭銓在報告中指出，去年雞隻產量較前年增加一倍。去年雞鴨總數估計約為五百萬頭，市值三千萬元。

他又說，去年新界養雞場增加不少。估計大小規模雞場養雞同業人員總數約有二十餘萬人。

他又指出，由於近日房屋計劃及工業擴展的影響，逐漸伸張，波及新界各養雞場地，尤其租用場地，影響甚大。

他又指出，目前急需有科學性的疫苗製造所之設立，及時請有關鷄隻之過濾性細菌專家加以研究及訓練人材。因為防治勝於治療。

他再三強調，在目前環境下，該行同業團結前加強團結，緊固實力。雖然會員人數由前年的二百人增至去年的四百人，但與全港養雞人員總數來比，仍相距甚遠。

他最後說，新界最近十餘年來之發展多賴農民辛勞，「我們更希望港府能體恤農民之艱苦奮鬥，應維護農民之一切利益，勿令任何外來投資侵入本港農村，奪食我們的生機」，是所厚望。

就職後舉行聯歡宴會，並由會長余北漢夫人及女公子余麗芳小姐主持抽獎。該會新負名單如下：顧問陳渭銓、黃東都、周麗濱、醫務顧問黃⋯⋯

粵劇院一團到深圳

前排右起：李艷冰、林小羣、白駒榮、郎筠玉、羅品超、黃寧嬰、馮毓宁、少昆崙。後排右起：王中王、⋯⋯（本報攝）

天氣：北風，和緩東至東北風。晴，下午部分時間天色可好。

今起公衆假期　郊區巴士增班

天星輪後起港方改泊西灣碼頭

【本報訊】今天開始一連四日假期，香港郊區巴士線準備增班，據悉，七號香港仔線將適應搭客需要，由上午至下午八時許增加班次，可能每三分鐘或三分半鐘開一班。

又訊：天星小輪公司由四月二日上午起，本港方面碼頭所有來往小輪一律改泊西灣碼頭，舊碼頭暫停使用。

今晚開始演出精采劇目

粵劇院一團昨蒞深圳

白駒榮將演出選女壻

昨偕羅品超郎筠玉等到達受熱烈歡迎
原定節目略改動中旅社今續訂票

【本報訊】南國紅豆將再次在深圳綻放光芒。廣東粵劇院第一團在粵劇院藝術總指導白駒榮、副院長黃寧嬰、羅品超率領下一行七十六人，昨日抵達深圳，受到當地首長張明華、馬志民、陳羅千、李守分等熱烈歡迎，並接受了寶安文藝工作者的獻花。

著名粵劇老藝人白駒榮，這次隨粵劇院第一團從臨深圳，也將參加演出。這位老藝人將與少崑崙、王中王等主演「選女壻」。白駒榮飾演胡馥縣太爺，演來生動風趣，十分精采。這次在深圳演出的主要演員還有羅品超、郎筠玉、馮毓寧、少崑崙、王中王、林小羣、羅家寶、鄭綺文、李艷冰、鄭錦霞等。

粵劇院第一團這次在深圳演出的原定節目，現在已略有改動。今晚首次演出：「紅梅記」、「搶傘」。

四月一日（星期六）日場：「麗成寫書」、「洞庭送別」、「搶傘」、「選女壻」、「平貴別窰」。夜場：「柳毅傳書」、「平貴別窰」。

四月二日（星期日）日場：「紅梅記」、「搶傘」。加演夜場：「洞庭送別」、「擂中緣」、「搶傘」、「選女壻」、「平貴別窰」。

四月三日（星期一）夜場：「柳毅傳書」。

羅品超風采依舊，但比前胖了。這位港九觀衆所熟悉的名演員，目前除演戲之外，正在專心於整理傳統劇目，並在家中利用搜集到的中外古今唱片，研究粵劇的唱腔和發聲。他認為粵劇有必要在唱法方面研究，使粵劇邁進一步。

長、粵劇藝老將主席，他主要是負責培養新血，演出比較少。他每日都必到劇院和學校督促新人排練，和教授唱腔做手，晚上的時間，多在家裏教幾個心愛的小女兒學戲。由於生活正常，這位老藝人看來還是那末精神奕奕。他希望今次能有更多的港澳朋友來看他們演出，以便和老朋友們促膝談心。

傅潔：「平貴別窰」。

昨天，隨團到達深圳的著名老藝人白駒榮，雖已屆七十高齡，郑依然十分健康，樂觀。這位老藝人除了擔任粵劇院藝術總指導之外，並任廣東粵劇學校校長。

廣東粵劇院近數年來，在整理、創作劇目上都有了不少的成就，創作了一些現代劇，如「劉胡蘭」、「母親」、「紅霞」等，更整理和改編了不少的傳統劇目，在國內外演出時，都曾受到熱烈的歡迎。目前，粵劇院正致力於發掘傳統劇目，近一、二十年少在舞台上演出的冷門戲，如「六郎罪子」、「宋江殺惜」、「李文茂」、「三審玉堂春」、「三戲周瑜」、「鐵弓緣」、「武松打虎」、「俏郎君」等，都受到當地熱烈的歡迎。

又訊：香港中國旅行社代售廣東粵劇院第一團在深圳演出座票，今天雖是公衆假期，但為方便觀衆，今天上午十時至下午一時照常辦公。

廣東粵劇院第一團演出的第五場（四月三日）原定為日場，現決定改為夜場，已購是場座票的觀衆，請即到中旅社換票或退票。

戶口統計再覆查　八九兩日舉辦

二百人中有一人被訪問

【本報訊】據港府新聞處消息：水上及陸上戶口統計，已分別於二月及三月舉行。當局為鑑定兩項統計所得的資料在質與量方面的準確性，定四月八、九兩日舉辦一次戶口統計後的覆核工作。

港督會同行政局昨日在憲報發表一項命令，指出該項覆核工作，具有兩個目的：一以抽樣辦法，測驗兩次統計是否完整，二以抽樣所記錄的個人年齡是否精確。

覆核工作將以抽樣的方法進行。將以被統計人口約百分之〇·五（每二百人中有一人被訪問）作為對象，並附有一項有限度的問答表。該項工作將由戶口統計署調派統計員擔任。

港府開始大量拍賣公地

首期半年內將拋出五十九幅收入極可觀

【本報訊】據港府新聞處消息：港府現擬於今後六個月內，在市區各處拋出公地五十九幅公開拍賣。其中包括西營盤面積三六〇方呎之小幅建屋地址、天后廟道面積五八、九三〇方呎之大幅建屋地址及黃泥涌道二五、〇〇〇方呎之興建酒店地址。

工務局昨日公佈另一項出售土地計劃，規定四月四日（星期二）起六個月內，將該等土地公開拍賣。新計劃顯示該等公地的所在地區為政府土地作為私人或工商業發展用途。其中包括：位於官塘、大角咀、長沙灣及荃灣的工廠地址約四十萬方呎；作為商業住宅及商業區的土地約二十萬方呎；作為中等度或低密度住宅區的土地十萬方呎；作為其他用途的土地約十萬方呎。

該「出售土地計劃」及一般圖則、照片，已在下面地點陳列：工務局港府土地及測量部及九龍農圃道港府分署公開陳列。並備有副本，各界人士可往索取。

關於本年十月至明年三月的售地計劃，待草擬細節決定後即行公佈。

港府發言人昨日解釋稱：「現可供私人發展用的土地，甚多係港府致力於下述工作之結果：如整理地盤，擴展道路及填海計劃。所有此等計劃均於若干年前着手擬訂。」該發言人指出：「規模龐大的發展計劃，以及直接上均有助於清除適合地點，以便將其撥出售賣，供與建永久性建築物之用。」

港府於多年來首次在港島方面撥出頗多土地，大部分係工商業或住宅區之用。此等地段包括若干屋區衛題的呼聲頗高地址，恰如觀塘新蒲崗及灣仔等地。

該發言人繼稱：「由於新蒲崗與九龍東北部人烟稠密地區聯為一體，變成為新的工業地區，現已撥出若干地段。新蒲崗將可成為一處宜於作工業投資的地區。」

關於新蒲崗之發展與接近啟德機場，港府發言人繼稱：「因近年官塘新工業區，致使其他地區未受注意，而最近數月中，新蒲崗方面已售出若干地段，供建築工廠、電影院、住宅及工廠之用。該區內建築亦將開始發展。現正在鋪築道路、渠及水管。」

該發言人繼稱：「由於新蒲崗與九龍東北部人烟稠密地區聯為一體，新蒲崗將可成為一處宜於作工業投資的地區。」

外間與地區交通方便關係，新蒲崗將有若干地段亦將出賣的地段，均將在下面區域道路局官地及測量部拍賣舉行，但表內所載日期均為臨時性質，故可能更改。惟每次拍賣地段必將依照習慣，在港府憲報公佈。

區域	地段號數	種類	約略面積（方呎計）	拍賣日期
官塘	官塘地段二〇二	工業	五、〇〇〇	四月四日
官塘商業中心	官塘地段二〇九	商業及住宅	七、八〇〇	四月十日
官塘	官塘地段二〇四	工業	二一、四五〇	四月十日
官塘	官塘地段二〇五	工業	二一、五〇〇	四月十七日
官塘	官塘地段二〇六	工業	五、〇〇〇	四月十七日
官塘	官塘地段二〇七	工業	五、〇〇〇	四月廿四日
官塘	官塘地段二〇八	工業	五、〇〇〇	四月廿四日

區域	地段號數	種類	約略面積（方呎計）	拍賣日期
怡和街	地段七七四二	商舖及住宅	一八、〇〇〇	四月廿五日
四營盤	地段七七五三	住宅	三六〇	五月一日
官塘	官塘地段二〇三	酒家	五、〇〇〇	五月一日
新蒲崗	新九龍地段四一五	商業及住宅	六、五〇〇	五月八日
新蒲崗	新九龍地段四一六	商業及住宅	六、五〇〇	五月八日
新蒲崗	新九龍地段四三一	商業及住宅	六、五〇〇	五月十五日
新蒲崗	新九龍地段四三二	商業及住宅	六、五〇〇	五月十五日
筲箕灣	筲箕灣地段六八二	商業及住宅	一、三二〇	五月十六日
新居時道	地段七七五二	商業及住宅	三一、一三五	五月廿二日
土瓜灣	九龍地段八〇一〇	工業	一八、〇四〇	五月廿二日
新蒲崗	新九龍地段四四三三	商舖及住宅	六、五〇〇	五月廿九日
新蒲崗	新九龍地段四四三四	商號及住宅	六、五〇〇	五月廿九日
新蒲崗	新九龍地段四四四一	工業	一〇、〇〇〇	六月五日
新蒲崗	新九龍地段四四四〇	工業	一〇、〇〇〇	六月五日
新蒲崗	新九龍地段四四三九	工業	一〇、〇〇〇	六月十二日
新蒲崗	新九龍地段四四三八	工業	三〇、〇〇〇	六月十二日
藍塘道	地段七七三五	住宅	一五、〇〇〇	六月十九日
官塘	官塘地段二三四	工業	三〇、〇〇〇	六月十九日
新蒲崗	新九龍地段四四五五	工業	一五、四〇〇	六月廿六日
寶山道	地段七七五〇	住宅	一〇、〇〇〇	六月廿六日
長沙灣甘泉街	新九龍地段四四六三	工業	一二、二〇〇	七月三日
長沙灣甘泉街	新九龍地段四四六四	工業	一二、二〇〇	七月三日
深水埗元洲街	新九龍地段四四六二	混合住	一、〇六五	七月四日
長沙灣甘泉街	新九龍地段四四六五	工業	二、二〇〇	七月十日
周盟閣道	九龍地段八〇四六	商業及住宅	八、九八〇	七月十日
石澳	石澳地段六九	住宅	六、三〇〇	七月十一日
紅磡[illegible]	紅磡地段四一四	商業及住宅	八一〇	七月十七日
紅磡蕪湖街	紅磡地段四一三	商業及住宅	九〇〇	七月十七日
新蒲崗	新九龍地段四四四四	工業	四八、〇〇〇	七月廿四日

港島拋出成批土地　多年來屬首次

區域	地段號數	種類	約略面積（方呎計）	拍賣日期
新蒲崗	新九龍地段四四四三	工業	四八、〇〇〇	七月廿四日
大坑道	地段七七三六	住宅	五八、九三〇	七月廿五日
新蒲崗	新九龍地段四四四七	工業	五、〇〇〇	七月卅一日
新蒲崗	新九龍地段四四四六	工業	五、〇〇〇	七月卅一日
黃泥涌道	地段七七四九	住宅及酒店	[illegible]	八月八日
北角英皇道	地段七七三八	商舖及住宅	[illegible]	八月八日
新蒲崗	新九龍地段四四五四	工業	[illegible]	八月十四日
新蒲崗	新九龍地段四四五三	工業	[illegible]	八月十四日
新蒲崗	新九龍地段四四四五	工業	五、〇〇〇	八月十五日
大角咀	九龍地段八〇四七	工業	五、〇〇〇	八月廿一日
大角咀	九龍地段八〇四八	工業	五、〇〇〇	八月廿一日
大角咀	九龍地段八〇四九	工業	[illegible]	八月廿八日
大角咀	九龍地段八〇五〇	工業	[illegible]	八月廿八日
[illegible]洲仔	[illegible]港仔地段二五八	工業	七、〇〇〇	八月廿九日
柴灣	柴灣地段一一	工業	[illegible]	九月四日
摩星嶺道	地段七七五一	住宅	[illegible]	九月四日
官塘	官塘地段[illegible]	工業	[illegible]	九月十一日
官塘	官塘地段[illegible]	工業	[illegible]	九月十一日
官塘	官塘地段[illegible]	住宅	[illegible]	九月十八日
官塘住宅二區	官塘地段[illegible]	住宅	[illegible]	九月十八日
荔枝窩台	地段七七四〇	住宅	[illegible]	九月十九日
鰂魚涌	地段七七三七	工業	[illegible]	九月廿八日
香港仔	香港仔地段二八〇	工業	七、〇〇〇	九月廿六日

印度商會主席談港美貿易

美對外貿易有出超　限制港貨實不合理

【本報訊】香港印度商會，昨天下午六時在九龍京士柏印度俱樂部舉行第九屆年會。該會主席蘇亞利拉在談到本港和美國之間的貿易問題時說，美國呼籲限制香港棉織品輸美，以及美國參院商務小組委員會建議限制香港貨品，是不合理的。

他說，一九五九年度是戰後第十四年來港貨輸美才第一次超過美貨輸港，而它的差額只有七千四百三十萬元。一九六〇年，香港貨品輸美再度超過美貨輸港；它的差額則是四千三百三十四萬元。

在一九六〇年，估計美國的出口貿易已增加到二百億美元，而美國的入口總額則有一百五十億美元。實際上，美國的有利貿易額已有五億美元。

他說，爲甚麼美國，一個標榜自由貿易的國家，對於香港輸到美國的八千萬美元棉織品，卻錙銖計較，這一點，真令人莫名其妙。

他說，一九六〇年香港的塑膠花和塑膠玩具總出口數字是二億四千八百萬元，比一九五九年的前增加了六千四百萬元。但是目前的塑膠工業又面臨到困難，這是由於有人在美國註冊了約八十種塑膠花樣。

他說，去年本港在一九六〇年的對外貿易大大增加，入口貨品的總額比一九五九年增加了百分之十八點五，出口則比一九五九年增加了百分之二十六。香港的再出口僅僅也比一九五九年增加了百分之八點六。這是本港貿易一個顯著的現象。

他希望工業界與政府能合作，以解決這個問題。

該會選舉新職員：會長蘇亞利拉，副會長余北漢、朱一川，理事長賴文清、副理事長賴鋼玉、朱劍川、譚百思、黃沈英、許銘國、歐陽、蕭炎和、邵漢林，紐約、朱永國。

海壩新路今起雙程通車

【本報訊】港府宣佈：新填地新海壩道路，今日起實施雙程通車。該路已經完成由高士打道至告士打道一段，長八百碼，闊六十呎。

使車輛能駛經駐港艦隊俱樂部及神明超見，已在高士打道及軍器廠街交界處轉一支路，從海壩道可遍往香港中區。由高士打道東來之車輛，如欲駛過海壩地區內臨時停車場者，不久將可由軍器廠街西間駛入。現正在海壩開闢另一處臨時停車地方，可泊四百五十部車輛的停車位。

元朗昨火燭　焚木屋八間

【本報訊】元朗紅毛田圍（禾村），昨天下午四時左右發生火警，八間木屋被焚，損失約十萬元。

化痰止咳　良園枇杷膏　化痰治喘　潤喉潤肺

金漢酒樓 復業

今日揭幕

新型裝修·堂皇華貴·茶點酒菜·開始營業

響應華僑日報救童助學籌募善款運動週　歌唱游藝大會歌舞游藝晚會今日開幕

今日下午一時敦請周埈年爵士揭幕

今晚上八時敦請東區婦女福利會主席余國定夫人揭幕

三月卅一日日場　三月卅一日夜場

地址：九龍彌敦道三一七號

香港中華總商會

通告

本會舉辦西洋音樂唱片欣賞晚會

日期：一九六一年三月卅一日

時間：下午八時正

介紹下列世界名曲

1. 蝙蝠序曲　史特勞斯作品
2. 南方的玫瑰（圓舞曲）　史特勞斯作品
3. 莱響車　⋯札作品
4. C小調第五交響樂　貝多芬作品
5. 伏爾加船夫曲　⋯
6. 西班牙隨想曲　李姆斯基·柯薩阿夫作品
7. 鬥牛曲　⋯
8. 歌劇「尼歌麗旺」選曲　⋯
9. 在波斯市場　⋯作品
10. G小調匈牙利舞曲第一首及第五首　勃拉姆斯作品
11. 阿麗城的姑娘組曲　⋯作品

歡迎會員及其親友參加

每位收券酬費一元，憑券入座

香港美專 招生

商業通濟公會選出新任首腦

清遠公會明日聯歡

保良局辛丑年總理昨午選出

【本報訊】保良局辛丑年總理，已於昨午選出。新總理名單如下：林文傑、鍾永康、黃翠乾、張琛鴻、李伯常、陳壯森、陳滅、嚴欣洪、諸兆鴻、賀錦平、周文軒、羅朱淑冰（羅桂祥夫人）、廖陳慶華（廖寶珊夫人）、邵宗裕、陳綱緯、方漢華。

新總理定四月四日中午十二時互選，四月十日上午十一時半就職。

推舉辛丑年總理會議，昨午在該局禮堂舉行，出席會議者有周錫年、胡成坤、郭贊熙、區煒森、李蔭霖、黃翼雨、李文禎、馬錦明、林文傑、鍾永康、黃翠乾、方東來、陳卓堅、陳錫乾、呂植東、周伯謙、吳文政、李福兆、黃石華、梁紹榮等。

在播音推舉新總理之前，現任主席馬錦明報告局務。華民政務司麥道軻致詞，他用廣東話說，各位總理出錢出力，取得成績，「積善之家，必有餘慶」，恭祝各位後福無量」。

馬錦明的報告局務中，包括行政的改進、建設的改善、教育及職業訓練等，並報告有關遷建局址的問題時說：

「本局收容人數不斷上升，尤以近年為甚，目前留局人數，比本局現址落成初期，增加八倍，而近五年來，增加比率則達百分之一百一十一，本年收容人數，且突破八十三年來的最高紀錄，其擠迫情形不言而喻。在本港人口逐年增加的情形下，本局的收容工作亦隨之增加，現有建築物實不足應付需求，勢非從速遷建新局不可。本局同人已將遷建新局計劃擬就將議，呈送華民政務司使永遠實事局得以奏效。此項建議並港督柏立基於本年三月七日蒞局巡視時曾指出：『保良局目前最大的難題，就為收容設備的限額，以往各屆總理雖曾遭遇同樣困難，尚能增加建築物以應急需。但照現在情形而論，本督認為馬錦明先生與其同人的主張，實屬正確。』故同人等乃於本屆存款中，撥出七萬元留作遷建新局基金，希望此項計劃早獲成功。此保良局三環大計，本局與社會前途極大，須有關官員指導，永遠總理以及歷屆總理贊助，與今後各屆總理的不斷努力，方能實現。同人等前曾擬在九龍增設分局，以利便九龍方面的收容，但從來因地附在九龍竹園村建立流浪兒童收容所，故九龍分局之籌劃暫緩進行。」

南北行公所昨互選 湯秉達當選理事長

【本報訊】南北行公所改選新職員，已於廿四日初選完畢，昨在該會互選理監事長暨各部職員，選舉結果如下：理事長湯秉達（南豐行有限公司）、副理事長陳通予（新泰公司）、監事長陳紫源（華貿公司）、總務部主任黃大昌（南成行有限公司）、福利部主任莊從仁（大成行貿易有限公司）、財務部主任黃[illegible]（[illegible]有限公司）、調查部主任何煇（協成隆行）、交際部主任關鴻[illegible]（德信行有限公司）。

該所定四月八日（星期六）正午十二時卅分在該會禮堂舉行新職員就職典禮，是晚假座中華總商會大廈九樓舉行會員聯歡晚會，並有抽獎、潮劇、京曲、民歌、遊戲等節目助興。

營業汽車商會選出新理監事

【本報訊】香港營業汽車商會第十四屆理監事任期屆滿，該會前晚八時半由監選委員會宋堅、阮滾川、徐勁之、黃榮光、賈得等在該會會所召開全體會員選舉大會，結果選出第十五屆新職員。

新職員名單如下：順發汽車公司黃祥慶、安寧汽車公司李燕昌、德順汽車有限公司宋堅、東昌汽車公司陳耀、廣南汽車公司徐勁之、應記汽車公司阮滾川、風行汽車有限公司何偉賢、民生汽車公司曾永安、天天汽車公司羅偉、新泰汽車公司曾強、錦利運輸公司曹源、信誠運輸公司高容勇、康記運輸公司鄭熾、錦記運輸公司張連、湯安運輸公司莫德鴻、大昌運輸公司梁球、廣利運輸公司湯炳邦、源安運輸公司陳鴻有、炳記運輸公司黃昭新、華明公司葉明。

太古華員會今旅行長洲

【本報訊】太古公司華員會在復活節假期內，展開康樂文娛活動。現定今日旅行長洲，上午九時半在香港碼頭集合，會員及家屬每人三元，親友四元。

該會足球隊明日下午三時半在九龍界限街球場，與[illegible]作內部聯賽冠軍爭奪戰，前往參觀的會員及親友，請在下午三時前在球場門外集合。晚上八時該會又在會內舉行交誼聯歡會，會員每對一元，親友每對二元。此外，該會並定於四月二日（星期日）下午一時起，在該會所內舉行會員及家屬聯歡遊藝會，內容豐富，計有攤位遊戲、中樂、口琴、猜獎等等，同時設茶點招待，歡迎會員踴躍參加。同日晚上八時舉行第十四期電影晚會，放映老幼咸宜實話片「大冬瓜」，同場加映彩色短片「驕傲的將軍」。

廠商會董六日會議

【本報訊】中華廠商聯合會會董會議，定四月六日下午五時在該會聯誼廳舉行。該會通函各會董及小組主任，會議討論事項包括：（一）徵求新會員委員會提徵求辦法草案；（二）關於今年擬在周末舉辦香港工業出品展覽會案，經徵詢會員意見，現徵參加者八家，應否舉辦；（三）永順藥廠場董事長羅世昌去世，該由經理黃挺榮為代表人，應否接納等等。

華人文員協會後日爬山旅行

【本報訊】香港華人文員協會，定四月二日（星期日）舉行爬山旅行，目的地為九龍山，是日上午八時在牛池灣巴士總站集合前往，回程車費五角，茶水食物由參加者自備，歡迎該會會員、婦女團員與親友向該會會記處報名參加，共度週日。

廠商會贈診所增設外科婦科

【本報訊】中華廠商聯合會，向在九龍彌敦道四六二號特約宏濟贈診所為該會員工醫療福利機構，該所為擴大服務效能計，最近增設外科及婦科部分，聘請註冊專科西醫主診，並辦保健性的預防注射，舉凡麻疹、牛痘、傷寒、霍亂、白喉、霍亂等項疫苗，同時將診症時間延長。凡該會會員工及眷屬經該會所發的診療證到所，可得特別優待，有X光檢驗心肺者，亦可獲優待。該會會長朱石[illegible]、[illegible]，昨已分函各會員，並將各科診症時間分別通知。

中總昨舉辦餐舞會

【本報訊】中華總商會舉辦的餐舞會，於昨晚八時在該會禮堂舉行，與會者有會員及家屬百多人。

昨晚禮堂四周是紗燈，中央是舞池，晚會在迷人的樂聲中開始，男士淑女們隨樂起舞，他們隨着曲調的變化而改變他們的舞步，舞步和曲調而歡樂的氣氛也瀰漫了會場。在舞會中還有一些臨時的節目，如[illegible]女士的「白毛女」歌曲，及[illegible]的「紡棉花」、「白鵲」等表演。晚會在深夜十一時卅分才結束。

花卉工會前晚會慶

【本報訊】港九花卉工會前晚在灣仔[illegible]酒家舉行慶祝十二周年紀念暨十三屆新職員就職典禮，會員和來賓[illegible]，主席[illegible]致詞，並指出由於美國假[illegible]港商場，失業人數[illegible]花卉行業的[illegible]。

廿五商會報告年來商業狀況（續昨）

香港華商保險公會（二十一家會員公司）

一九六〇年度，水險業務平穩，火險業務較佳，但火災比往年略多些。壽險業務，年有進步，讓頭甚多。

香港集木行商會（三十一家）

一九六〇年度木行業務，本銷和外銷，略有增加，來源正常，一般營業狀況，尚稱平穩。

香港鹹魚行進興商會（商號會員七十九間，個人會員五百九十八人）

上半年營業不景氣，略受損失。下半年營業平穩。

香港參茸藥材行寶壽堂商會（五十八家）

是年參茸藥材業務只得平穩。

香港工業原料商會（六十八家）

（一）一九六〇年各國原料在香港競爭加劇，其中以日本貨最為活躍，一般進口原料的商行或代理，多採取放帳（除銷形式）自卅天至九十天，且多直接向用戶兜銷。

（二）市價下跌，主要商品如各種塑膠、燒碱、純碱等自年初至年尾，跌有超過百分之二十者，幸同業標打穩札，存貨不多，損失不大，一般來講，去年同業都很穩，收支夠平。

香港出入口華洋百貨普益商會（一〇三家）

客帳難收，去年有些行業因業務關係，如塑膠、橡膠、針織、小五金等業放出客帳，有些困難。

南北行公所（八十二家）

過去之一九六〇年，本行業務，批發方面來源，新加坡兩地之商號，多向臺地直接訂購，而泰國方面因轉口生意減縮，故運莊來港辦貨者亦隨之減少，只有菲島、新加坡各線，亦有相當銷量，略可彌補。而本銷方面，人口日增，新開零售商店有如雨後春筍，批發生意隨之發展，一般而言，可稱穩好。

零售方面，其經營門市者，在上半年仍能維持一九五九年之原景，但踏入下半年後，因本港部分工業不景，購買力因之低落，生意已比上半年遜色，尤其多令之瓶罐商品，銷途更為呆滯，惟全年計算，營業情況，仍屬尚好。此為本行一九六〇年度之營業概況也。

一九六〇年南北行業的一般商情概況，尚稱平穩，且普遍有利，主要原因是本行部份同業與大陸的貿易關係有了進一步的展開，內外配合更為緊密，市場遂較為活躍。其次是對東南亞各地的進口貿易亦無特殊惡劣轉變，尚能保持一定的狀態，且個別地區，比前年略有增加。現將本行業有關各線貿易狀況簡述如下：南線方面──去年同南洋各埠[illegible]易條例，入口轉北貨較多，故由港轉去的土產什貨所增加，星馬一線頗能維持平穩，進出商品與一般貿易均稱正常。印尼方面除了赤糖、花生等商品採購減退外，其他莊口，該線進出口貿易仍屬呆滯。去貨則依然不多停頓。金邊一線來貨相當活躍，去貨亦算正常，西貢方面，來去都較以前為暢。泰國則由於居民購買力弱，美日貨充斥市場，加上中國土產入口，使本行業直接間接都受到打擊；至於來貨情形，數量品種雖較以前略為增加，但利潤微薄，印尼自實行通貨緊縮[illegible]的措施以鼓勵輸出，但來貨不甚穩定，故外匯外入依然短絀。去貨亦比前年減少。

東線方面──日本一年來對港貿易相當活躍，但除辦味一項較有利外，其他亦屬平平。南朝鮮來去貨均較退縮。

本港方面──一年來國內來貨價格正常，且門品種繁多，質量有顯著的提高，所以本銷和外銷市場都獲得進一步的開展，個別同業因營業範圍逐漸擴大，有些尚發掌工業品，若干品種，業務也頗不錯。

綜觀過去一年來本行業的商業狀況可算得穩健有利，但今年又如何？有利一方面是和平力量日益增強，世界局勢有趨緩和可能，這是於一般工商業發展的主要條件。但另一方面值得顧慮的是美國經濟危機日益嚴重，對本港的去貨恐有進一步加以限制的跡象，直接間接打擊了本港的工業，間接也影響了其他行業。加之香港政府增加稅收，加重了居民負擔，削弱市場購買力，所以吾人於樂觀之中應該加以警惕的。

港九鹹頭洋酒伙食行商會（二百二十四家會員）

一九六〇年鹹頭洋酒伙食業務形而言，尚稱穩定。此乃由於本港人士採取穩步經營有以致之。在貨源方面而言，罐頭食品之供應，亦頗充裕。銷途方面，鹹頭食品價格廉宜穩定，食用方便，抑且來源得法，營業繼續發展。為適合市民所樂於採用，銷途日增。至於洋酒方面，一年來本港市場亦日漸擴大，尤以啤酒為然。去年業務上半年較下半年為佳，相信與本港工商一般狀況有關。本業由於度量加大而受到又不能相應增加，因此罐頭感吃力，尤以下半年為然。

香港藥行商會（二百五十九家會員）

本會所屬會員，向分藥房、藥行、藥廠、藥店等類，其經營情況，頗不一致，茲臨將本行一九六〇年度之營業概況分述如下：

（一）西藥業（包括藥房、藥行、及經營西藥批發之洋行等）：去年本港西藥外銷數量，頗有可觀，可惜其生意大部份並非落於藥行中人之手，而多係各地舶來品直接向洋行或殷家訂購，故其營業與本會會員無關，會員之營業受影響。本會會員，因採購多樣可以打敗策，近年甚少直接向廠方訂貨，且多改以本銷為主，故大盛而言，可謂平穩。

（二）藥行類：藥行業務，因出口轉口均受各地管制之影響，銷此遂感吃力，所幸本銷方面不論門市批發，尚有增加，稍可抵注。所以家數雖多，競爭激烈，尚稱平穩。

（三）成藥業：（包括製藥廠與出品家）中國成藥，因印尼越南等國家，對於中國成藥入口，仍採嚴格管制政策，其他地區亦同外匯關係，甚難去貨，去年業務，仍然之善足陳。所幸本銷數量，年有增加，一般而言，亦稍平穩二字。

（四）藥店類：（包括藥局、參茸店、藥號等），藥店頗受本港人口日增，市區日形擴展，故其業務亦在平穩中日趨發展，此為本行一九六〇年度之營業概況也。

香港泰國進出口商會（八十六家會員）

去年泰國米產甚豐，據新聞報導米質可供外銷者約有一百卅萬噸，照說泰國以往因米糧豐收，向本港的出口貿易應有較好的前例相之，則與所在地經濟政策的影響。泰國近年來極力發展工業，凡本國已有出品者，甚至使用保護政策，對外來同類貨品，或課重稅，或限制進口。在本港方面，則甚因於種種關係以致一向對泰貿易的轉口，已有遠漸消失之勢，凡此種種，形成了本港輸泰貨運，並未因泰米豐收而呈現好轉。一年來泰商經常來港採購者：有部份日用品、棉紗、布疋、罐頭食品、其用紙類等物。比較大宗的是屬於五金，如鐵釘、鐵枝等，但是營業總數已逐漸減退。因此經營港泰線各同業，一致感覺到營業的困難，照實地不容幻想，大家須嘗受艱難的熬煉，幸也安然渡過了艱困的一年。（完）

保良局推舉新總理會議上，現任主席馬錦明致詞。（本報攝）

商業通濟公會選出新任首腦

【本報訊】商業通濟公會第三十九屆理監事已於日前選出，廿八日晚複選常務理事，推舉理監事長及財務、總務主任。選舉結果如下：理事長黃燕清，監事長翁紹殷，副理事長江紹流、李端務，財政鄭亦九，副總務黃洛琛，總務施太平，副總務蔣桂雨，常務理事關洛波、李賜、方佐誠、楊沛霖、梅從秋、理事關永年、周永賛、楊柏勝、何智遐、黃榮光、鄧頌濂、郭幼亭、利樹源、何瑞甫、黃昆成、李志榆、劉維甫、黃禎生、黃文廣、呂錦彭、彭昇平、陸賞如、何萬韋、侯福周、拾勳、劉就、莊茂祥、區鑑公、劉學熙；監事李炳森、馮儉生、羅延年、蔣茂萊、盧于樂、劉三才、關濟霖、李積來、林鳳生，候補方樹、紀有成。該會推陳卓璋、周有、林奕生為名譽會長。各組主任將於下周開會推舉。

團體宴會消息

三月三十一日

太古公司華員會（上午九時半）旅行長洲。

香港銀行華員遊樂會（上午十時三十分）在南華運動場舉行田徑運動大會。

西貢鄉事委員會（中午十二時）召開有代表大會。

灣仔街坊會（下午一時）在英京酒家舉行會員大會。

元朗博愛醫院（下午三時）新總理就職。

李氏宗親會（下午五時）在廣州酒家舉行春節聯歡宴會。

關氏宗親會（下午六時）在平安酒樓舉行會員春節聯歡聚餐。

中山商會（下午七時）在金陵酒家歡迎戴金韓大與及春節聯歡宴會。

中華總商會（下午八時）在該會禮堂舉行西洋音樂唱片欣賞晚會。

新廣華醫院北翼大廈落成，港府醫務衞生總監麥花臣主持揭幕時攝。（本報攝）

三院新舊總理昨辦移交手續

【本報訊】東華三院庚子年總理，以辛丑年總理已選出，於昨天上午十一時在東華醫院大堂移交，十二時許全部移交完畢。

又，庚子年總理，屆任滿在即，世紀[illegible]、及名流[illegible]振球、吳潤[illegible]等日內前往日本、泰國考察商業，該局總理昨晚假九龍[illegible]酒樓設宴為其餞行。

影響也很大。以去年的年宵市的冷淡可見得到，在去年的整個年宵市場中，大部分的攤位都要虧本。

報告又稱，花卉工人常遭遇到拆遷而失去耕地，後因市政局不斷加稅，一加再加，工人生活日上加斤，苦上加苦。工人們對港府的加稅表示不滿。

會後聚餐，並由工人演出粵劇「一枝花」、「拾玉鐲」、及有抽獎等節目助興。

議局議員昨宴何偉禮

【本報訊】[illegible]議局議員昨晚[illegible]席，歡宴[illegible]，[illegible]主席何偉禮[illegible]，與松坡、[illegible]等人。

旅港嘉屬商會清明公祭先人

【本報訊】旅港嘉屬商會，通知該會同鄉人，定四月二日（星期日）正午十二時，在新界荃灣梅江先人墳前，舉行公祭儀式。參加者須於是日上午十一時前到中九龍西洋菜街大元飯店、江暉飯店、潮州菜館及九龍大元飯店、太子道潮州菜館四處，並須預先到該會所內購買酒席券，以憑入席。同參加人士極形踴躍。

特於昨晚在九龍平安酒樓舉行歡宴，全體總理均偕同夫人參加，濟濟一堂。九時開席，首由主席[illegible]玉麟致詞，並代表董事局向各位首總理及總理致送紀念品，繼由辛丑年主席余達慶代表庚子年總理致謝詞，至深夜十一時許始盡歡而散。

新廣華北翼大廈昨落成開幕

【本報訊】新廣華醫院第三期工程北翼大廈落成開幕典禮於昨日卅分開始，典禮於下午五時舉行，首由東華三院主席[illegible]玉麟致詞，繼由醫務衞生總監麥敬時致詞，致詞完畢，由麥敬時主持揭幕。在落成典禮中，北翼大廈首先開放，跟着在廣華醫院禮堂大堂舉行茶會，到會者除[illegible]玉麟和麥敬時夫婦外，還有三院各總理、社會名流、三院院長、醫士、護士長、及各界代表等數百人。

[illegible]玉麟致詞說：新廣華醫院北翼大廈已落成，這座新式的現代化醫院，新廣華醫院是創院以來的主要院址，在擴建院舍的過程中，內容包括各科門診部，手術室、治療室、X光室、病房、產房、化驗室、藥劑室等，主要的新廣華醫院北翼大廈設備齊全，旨在醫治病人。推進北翼大廈建成，除了三院籌措一千萬元的籌款外，也得到政府的補助和各界人士的大力支持。新院各部門診部、護士學校及全部設備將近半萬，並全部計劃於明年完成，落成後病床增加一倍以上，不久將在醫療設備更為完善。

清遠公會明日聯歡

【本報訊】清遠公會定於四月一日（星期六）下午七時，在大道中仁人酒家舉行春節聯歡宴會，歡迎同鄉參加，屆時攜券入席。

東華　今天　原知佐子　吾女　怒潮

九龍城　國際　今天最後獻映　漢宮秋月　任劍輝　任冰兒　鳳凰女　林家聲　少新權　風雲奇俠　江湖女俠

都城　仙樂　昨滿今天　體育皇后

大世界　好世界　今天仍映　儍俠勤王　任劍輝　任冰兒　靚次伯　梁醒波　鳳凰女

景星下期獻映「敵後游擊戰」故事
敝公司獨行，北京電影製片廠出品之游擊戰影片「敵後游擊戰」，自三月二十七日在都城、仙樂兩院獻映以來，獲得各界觀眾歡迎，茲因該片期有限，無法展延，現已獲得景星戲院同意，決定繼「粵劇陳世美」之後，繼續獻映「敵後游擊戰」，敬請向隅觀眾密切注意映期是荷。
南方影業公司謹啟

中央　東方　昨滿今續映　游龍情俠

昨滿今續映　魚雁曲

百樂門　今天仍映　古國烽煙艷后情

東方　怪獸萬年　GORGO

新世界　今天31映　南北和

千嬌百媚

化痰止咳　良園枇杷膏　化痰治喘　潤喉潤肺

海外通訊

翻雲覆雨的金市

最一近來，黃金市場，仰光黃金價格忽高忽漲，有如海角天涯，使人捉摸不透……

……因其金價，當比前一時期倒瀉，漲和之後，一日有雙重利可圖，而之所在，這種上漲的勢頭，使人有時一飛下去，金價一路下跌……上月末，仰光黃金身價如「天馬行空」，不可捉摸。M H金條每一錠（等於香港四錢四重）售價二百八十元，升達最高峯……一錠差價十五元之譜……

港製麵粉在緬獨步青雲

國華　三月廿七日寄自仰光

按日前升，MH金條每一錢由二百六十五元上升至二百六十九元。……

本月初，因澳洲來貨驟至，兩雄相遇，各守陣腳，商場一戰，削價拋出，澳洲貨每包由廿九元跌至廿四元，雖力戰爭「鐵羽而歸」。一戰之後……香港「三多嘜」麵粉……

麵粉市將起新變化

仰光麵粉市場，向稱「熱門」……

白報紙底薄市欲動

……白報紙市場由於統制入口，紙張因供應不調，曾一度大……

生油多到市轉淡

……

南非貿易團在招待會表示

港製中上價紡織品

銷南非有發展前途

塑膠用品搪瓷等銷去仍有進展

〔本報訊〕南非貿易代表團昨日舉行記者招待會。他們指出，今後香港紡織品、衣着、塑膠用品、搪瓷器皿、鋼精器皿、毛巾和捲煙等銷往南非，仍大有發展前途。該團現在前的政府順利安排外匯，香港的中上價紡織品銷往南非，大有發展前途。該團現在……

該團團長林明說，該團過去十天來在港活動的主要目的，就是要探討雙方貿易的可能性。他表示，南非希望在香港設立一個商務專員公署，因爲香港是南非心目中的一個重要據點，同時也是遠東的一個商業中心。他亦歡迎香港早日在南非設立一個商務專員公署，以便發展雙方的貿易。

該團另一名代表又表示，香港的輕工業品如化學品等，在南非也可以有銷路，唯一條件是品質優良，價格也具有競爭性。

有些港貨出售受阻

南非將除此種障碍

南非貿易代表團在港期間曾與港各機構團體商談過

……南非貿易代表團在港期間，曾與香港工業總會、中華廠商聯合會、香港總商會和南商會等機構商談過……但……南非市場上不能自由出售……他們會……以研究……

……佛林明說，在……該團……表示，……南非今年南非貿易代表……

南非外匯儲備今年繼續減低

〔本報訊〕據外電……南非的黃金和外匯儲備，繼過去年最低點之後，今年以來繼續下跌。……

南非儲備銀行本月二十九日發表，南非的黃金和外匯儲備，在本月二十四日爲止的一週內又減少了一百二十五萬英鎊（合三百五十萬美元），在本月二十四日的餘額只有九千五百三十六萬四千五百九……

經濟新聞

現貨存底漸厚

東商來單轉疏

東土產運來亦減少

〔本報訊〕東埔寨、東南亞近日來單……佛節旺月已過，近日東商來單，前貨已轉趨淡……

星馬對外貿易一月份均轉退

〔星洲二十八日航訊〕今年一月份星馬對外貿易，據統計局發表，今年一月份星馬對外貿易入口總值爲三億九千五百五十四萬九千四元……

瑞士 西德 比滙 改高

〔本報訊〕瑞士滙、比利時滙和西德滙銀行賣價昨日同時調高。……

四德滙：每百港元兌六八．三七五馬克。

巴棉花報價轉上挺

每雙包漲十五盧比

〔本報訊〕近日巴基斯坦棉花報價……每包爲一千零九十五盧比……

鈔起金呆

〔本報訊〕昨日美鈔市又反覆回起，K金則牛皮持穩。

齋月旺季已過

星馬訂貨轉退

部分乾果雜貨倒流回港

〔本報訊〕回教齋月旺季已過，日來星馬來單……

上海人造絲綢上市

零剪商吸貨製夏衣

〔本報訊〕上海夏季人造絲綢上市，近日爲零剪商人拉入不少。內地實紗和實綢仍暢銷，市價堅穩，預料下（四）月初大盤價將會上漲。

最近運到的上海夏季人造絲綢，包括光明紗、彩條綢和彩格綢等。紫商人將貨出市後，故頗吸引本地零剪商人和洋商推銷……

……每碼成一元四毫五仙……

良紗 良綢 市銷 頗暢

大盤價預料將挺升

……紗布綢市場成八元五仙。據商人說，前昨兩天，內地實紗和實綢大盤交投仍活躍，約有成交……實紗每疋成八十八元，國華紗成六十四元……

……下（四）月開始，內地實紗及良綢大盤交投將會顯著增高。

貨輸英特惠稅手續

工商處現准予通融

在本星期六依然照常簽發證書

檢驗貨物只驗所付貨物一部分

〔本報訊〕港府工商處頃函中華廠商會，允對申領特惠稅手續再予通融，即星期六亦列爲「辦公日」，同時在驗貨方面，只檢查所付貨物的一部份。

中華廠商會接港府工商處二十二日覆函說：「貴會三月十七日函悉，如廠家能於輸出前將C&I185證之申請書送入本處，則本處準備於輸英貨物付出之後，簽發Ei20證書……」

……會因於三月初約集各行工業團體代表座談，綜列廠商感覺困難各點，於三月九日由該會會長朱石麟親往工商處遞送意見書，要求暫緩執行或予改善手續……

（上文爲中文翻譯摘錄，如有出入以英文原本爲準）

澳門聯運制

執行期更改

新定下月廿五日施行

廠用原料運口稅未定

〔本報訊〕澳門港務局關於加強貨運……原定下月七日實施，現已延至下月二十五日執行。……

榴花糖折銷旺

市價一致堅企

歐洲白糖千噸又將到

美消費棉花今年將大減

〔本報訊〕據美國農業部本月二十九日出版的季刊透露，美國棉紡廠在一九六〇－六一年度消費的棉花可能只有八百萬包，比一九五九－六〇年度少一百萬包。……

假前買家狂吸進

股市全面上漲

成交再度越過千萬元

〔本報訊〕復活節假期前夕，股市交易熱鬧之極，成交總值達一千零八十萬元，股價全面上漲。……

港幣發行十億六千萬元

比一月份增五千七百萬

〔本報訊〕據港府統計處發表……

日白玻璃紙新訂價提高

〔本報訊〕日本白玻璃紙，五月份新訂價……

大場面　大氣魄　大製作　太平洋地區影展金獎
今天仍映
少……
國泰　璟星
秦香蓮怒審陳世美
昨天狂滿　今天補早
利舞台　今天四場放映
華色入簾青
皇后·麗聲
今天仍映
The Bulldog Breed
明星
歡天喜地
樂聲·大華
萬里雄心
The Hireling
亂點鴛鴦譜
The Mikado
新華·快樂
漁家女
花華情雨

貨物八千噸今運英

創今年來各日輪英貨物高紀錄

棉織品塑膠玩具膠鞋佔數最大

去貨突增與特惠稅新條例有關

【本報訊】太古公司今晚有兩艘船齊開往英國，現裝入貨物共約八千噸，創今年來貨物運英的最高紀錄。

該兩輪載貨突增的主要原因是，香港製品輸英的特惠稅新例將由明日起施行，新例規定廠家在船開前的兩個工作日就要與交貨物等待查驗，並規定各種港製品輸英都要領取出口證，商人爲避免省手續上的麻煩，故盡量趕裝貨物於本月底付船運出。

此外，該兩輪於月底及假期內開行，許多借用證到期的貨物都要趕緊運出；同時漏水的夏季棉織品，港商亦要在四月上半月以前趕運往英國應市，這都是造成該兩輪載貨大增的一些原因。

「普利多禮士」輪定今晚（星期五）開往利物浦和鄧伯林，現接到貨物達五千二百噸，成藥佔，出口貨包括棉織品三千五百噸，膠鞋七百噸，塑膠玩具五百二十噸，草席二百五十噸，馬尼拉蔴一百八十噸，傢俬及手提袋一百噸，錫壞七十五噸，爆竹花八十噸，藤器三十噸，茶葉三十噸，磁器五十噸和滑石粉二十五噸。

「文尼斯西士」輪定今晚（星期五）開往倫敦、漢堡、鹿特丹，昨晚開始在A字十二號泊位裝貨。公司方面接到出口貨二千八百噸，其中包括塑膠玩具八百四十噸，棉織品七百八十噸，雜竹二百噸，塑膠花一百八十噸，茶葉一百五十噸，膠鞋一百三十噸，藤器一百四十噸，行李九十噸，雨傘四十噸，帽成木箱四十五噸，電筒三十五噸，單車零件三十噸，瓷粉三十噸和草席十五噸。

哥林比亞丸赴美 去塑膠花百餘噸

【本報訊】巴拉多利公司代理的「哥林比亞丸」，已於昨日由日本抵港，今將於今晚開往美國。該輪今晚將裝出六百噸貨物，內有塑膠花一百餘噸，棉織品不到一百噸，[illegible]，其餘是雜貨。

該航商說，由港往美貨物本來已減縮得很厲害，近日又有多輪開往，只是昨日開出的便有「賓得萬利」、「吉士娜」、「魏淨商人」、「成湖爾總統」等，今天尚有「九尼號」等，今天尚有「九龍」該輪和「西雅圖」、「飛松總統」等，因此，各輪攬貨便有困難了。

興立來貨近二千噸

該輪今日抵港

【本報訊】萬利順行的「興立」輪於今日下午抵港，將於四月一日開往山打根。「興立」輪此次由山打根運來近二千噸貨物，內有菜七萬枝，木一萬立方呎，樹膠二百噸，椰子二百噸，椰油三十桶，此外，有蝦乾和海味雜貨。

火柴和切蔴 寶興前日到

【本報訊】司馬下的「寶興」輪前天從汕頭到港，共運到貨物二百五十六噸。這批貨物中，有火柴五百件、切蔴一百件、鹹魚五十二件、茶葉二百箱、紗網及魚網、綿共約五十件、麥生一百件、電器八十三件、草蓆、神紙二百四十件、十二件、綿紗十件、醋六十件、良友麗二百六十九件、鮮蛋一百四十件、菜脯三百二十五件、蘋果近二百件、香件一百餘件、椰菜約六百件、花數十件、有抽紗品、蝦米、海產及雜口。

漢陽明日開 直駛往印尼

【本報訊】太古公司屬下之「漢陽」輪，定四月一日直航往印尼。

月來運印尼貨 各船僅遇減少

【本報訊】一個月來，由此間運往印尼的貨物普遍減少。據商界稱，印尼禁之現棉紗、棉布，港貨滯銷是其中一個原因。去年同時每月由港運往印尼的貨物約有四千噸，但現在已減少一半左右，現在一般船只可載貨二三百噸。

截郵時間

今日空郵（星期五，公衆假期）

中國大陸	下午六時	台灣 上午九時
西伊里安、菲律賓、關島		下午二時
馬來亞、北婆羅洲、印尼、錫蘭、中東、柬埔寨、泰國、巴基斯坦、亞丁、埃及、非洲、英國、歐洲		下午一時
日本、夏威夷、美國、中南北美、印度、中東（郵包至黎巴嫩）		下午三時
澳洲、新西蘭、斐支		下午四時
老撾、台灣、南越、加拿大		下午六時

平郵 中國大陸 下午六時

馬來亞、亞丁、澳洲、泰國、印尼	中午十二時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期六，公衆假期）

中國大陸		下午六時
加拿大	上午八時 菲律賓	上午十一時
馬來亞、北婆羅洲、印尼		中午十二時
巴基斯坦、中東（郵包至黎巴嫩）、埃及、非洲、英國、歐洲		下午一時
南越、日本、美國、中南北美		下午三時
澳洲、新西蘭、斐支		下午四時
泰、柬、馬來亞、印尼、台灣、夏威夷、美國、中南北美、加拿大、北婆羅洲、南越、伊朗、法國、沖繩、菲律賓		下午六時

平郵

中國大陸	下午六時 柬埔寨	中午十二時
澳門		下午一時、六時

飛機時刻

（如有變更，請向有關公司詢問）

今日到港班機

快達：東京來，下午七時到。印航：東京來，下午五時十五分到。日航：東京來，下午二時到；新加坡、曼谷來，下午六時卅分到。菲航：馬尼拉來，下午四時十五分到。國泰：新加坡、曼谷來，下午三時五十分到。英國海外：東京來，下午三時廿分到；倫敦、仰光來，上午十時；加爾各答來，下午五時十五分到。泛美：東京來，下午二時卅分到；舊金山來，下午五時廿五分。民航：台北來（時間未定）到。

今日離港班機

泛美：往東京，下午五時廿分；往曼谷、倫敦，下午四時十分。英國海外：往東京，下午六時十五分；往曼谷、新加坡，下午十時開。日航：往東京，下午三時卅分開；往曼谷，下午二時開。國泰：往新加坡、曼谷，上午十時；往台北，下午四時。印航：往東京，下午九時開。菲航：往馬尼拉，上午十一時十分開。快達：往新加坡，上午七時開。

火車時刻表

九龍開（夏令時間）到羅湖		羅湖開（夏令時間）到九龍	
上午 6時37分	7時39分	上午 6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時56分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

深圳開（北京時間）到廣州		廣州開（北京時間）到深圳	
下午12時45分	下午3時29分	上午8時10分	上午10時56分
下午5時	下午9時55分	上午9時40分	下午2時23分

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
四川	SZECHUEN	基隆	4月2	太古
好角	HOEGH CAPE	美國加拿大	4月2	渣華
永恒	EVERLIFE	臺北	4月2	華夏
海順	HELIOS	日本	4月2	多利順
德藤斯	TEXAS	美國馬尼拉	4月2	渣甸
大西洋總督	ATLANTIC GOVERNOR	南非南美	4月2	渣華
勝利第一號	VICTORY NO.1	高雄	4月2	聯記
富士丸	FUJI MARU	日本	4月3	太平
合生	HOP SANG	波羅洲	4月3	渣甸
施雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	4月3	捷成
星洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	4月3	[illegible]
沙利馬士基	SALLY MAERSK	西貢馬尼拉	4月3	捷成
安娜	ORNA	孟買喀拉蚩新加坡	4月3	鐵行
中國郵	CHINA MAIL	菲律賓	4月3	[illegible]
巴真	BATJAN	歐洲新加坡	4月3	渣華
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	4月3	泰山
千祥丸	SENSHO MARU	金邊	4月3	海外聯合
星星	STAR BELLATRIX	日本	4月3	[illegible]
海多	HALLDOR	新加坡	4月3	多利順
萬新	MAURICIEN	日本	4月3	法郵
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	4月3	捷成
賓來雅士	BENARES	菲律賓	4月4	太古
北海	PAK HOI	印尼	4月4	太古
鐵力富	TRIGLAV	日本	4月4	華林
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	4月4	東方
愛蓮寶其	ELLEN BAKKE	西澳洲新加坡	4月4	鐵行
海興	HAI HING	日本	4月4	多利順
大列頓	TRITON	歐洲新加坡	4月4	多利順
海迪	HALLDIS	日本	4月4	多利順
開鋒	PIONEER MINX	紐約	4月4	美輪
厚文	HOUTMAN	紐西蘭澳洲	4月4	渣華
勝家	SONGKHLA	歐洲	4月4	寶隆
裕風	CLYDE BREEZE	天津上海	4月4	中太
成正丸	SEISHO MARU	日本	4月4	東方
邊和力治	BENVORLICH	英國新加坡	4月5	邊行
成貞丸	SEITEI MARU	日本	4月5	東方
嘉利寶	GARRYBANK	日本	4月5	銀行
威華能	WAIWERANG	曼谷	4月5	渣華
越南	VIETNAM	日本	4月5	法郵
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	4月5	天祥
吳西美	JACOB JEBSEN	曼谷	4月5	振盛行
月光丸	GEKKO MARU	新加坡	4月5	東方
海皇	HOI WONG	星洲汕頭	4月6	捷順
西必頓	SARPEDON	西澳洲西貢	4月6	太古
飛鷹	FLYING HAWK	美國歐洲新加坡	4月6	和記
金馬	KUDA MAS	印尼	4月6	源源
蘇丹	SUDAN	歐洲馬尼拉	4月6	太平
大家泰	TAGAYTAY	美國	4月6	多利順
寶康	PO HANG	日本	4月6	海來
滋賀丸	SHIGA MARU	歐洲	4月6	天祥
隅田丸	SUMIDA MARU	日本	4月6	天祥
快富	FRANKFURT	歐洲新加坡	4月6	捷成
富來	ARAFURA	日本上海	4月6	鐵行
多富怡美利	DOLPHEVERETT	加爾各答新加坡	4月7	[illegible]
柴可斯基	GENERAL SIKORSKI	歐洲西貢	4月7	華夏
芬賓	FERNBANK	紐約洛杉磯舊金山	4月7	多利順
東英	EASTERN SAGA	加爾各答新加坡	4月7	渣甸
沙高達	SARGODHA	歐洲	4月7	寶隆
吉士萊克	GIBBES LYKES	美國波斯灣基隆	4月7	總統
三原丸	MIHARA MARU	日本	4月7	天祥
三雲丸	MIKUMO MARU	新加坡	4月7	天祥
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	4月7	東方
蒂洛士	DELOS	澳洲新幾內亞	4月8	天祥
勝巴華	SUMBAWA	歐洲新加坡	4月8	寶隆
馬天奇	MARQUISIEN	歐洲	4月8	法郵
阿美利亞萊克	ALMERIA LYKES	美國波斯灣基隆	4月8	總統
埃特賓	ETTRICKBANK	東南非新加坡	4月8	銀行
	BENGKALIS	洛杉磯舊金山	4月8	渣華
傑克遜總統	PRES. JACKSON	美國日本	4月9	總統
印度郵	INDIA MAIL	美國日本	4月9	[illegible]
	VENTURA	美國菲律賓	4月9	美邦
舟山	CHUSAN	歐洲新加坡	4月9	鐵行
斯蒂芬	STEFAN OKRZEJA	歐洲	4月10	華夏
奧地克	OLDEKERK	歐洲新加坡	4月10	渣華
胡佛總統	PRES. HOOVER	舊金山馬尼拉	4月10	總統
拉斯馬士基	LARS MAERSK	波斯灣印尼	4月11	捷成
芝拔那士	TJIPANAS	南非新加坡	4月11	渣華
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	4月11	渣華
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山	4月11	美輪
邊羅文	BENLOMOND	英國新加坡	4月11	邊行
丹碧夏	DENBIGHSHIRE	歐洲新加坡	4月11	渣甸
澳華吉	OUWERKERK	歐洲新加坡	4月12	渣華
多江	TOURCOING	歐洲新加坡	4月12	多利順
長沙	CHANGSHA	澳洲馬尼拉	4月13	太古
羅斯	RUYS	南非南美	4月13	渣華
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	美國	4月13	捷成
威沙士丹	WESERSTEIN	歐洲新加坡	4月13	捷成
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	美國歐洲新加坡	4月14	和記
多利斯	DOLIUS	英國新加坡	4月14	太古
安娜寶其	ANNA BAKKE	加拿大美國馬尼拉	4月15	鐵行
波斯西士	PERSEUS	英國新加坡	4月15	太古
開鋒	PIONEER MING	紐約	4月16	美輪
愛達荷	IDAHO	美國	4月16	渣甸
奧克威利	OAKVILLE	紐約洛杉磯	4月16	多利順
大倫地	TARANTEL	紐約舊金山	4月16	多利順
沙息地	SALSETTE	歐洲新加坡	4月17	鐵行
芬山	FERNHILL	舊金山	4月17	多利順
鹿地丹	C.E.DANT	美國馬尼拉	4月17	渣甸
新加坡	SINGAPORE	英國	4月17	鐵行
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國	4月18	捷成
德蘭特	DRENTE	歐洲新加坡	4月19	渣華
馬查安	MACHAON	英國新加坡	4月19	太古
高士高	KAPITAN KOSKO	歐洲	4月20	華夏
新利華利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	4月20	銀行
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	舊金山馬尼拉	4月20	總統
亞瑪城	CITY OF ALMA	美國馬尼拉	4月20	[illegible]
布魯克林高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國歐洲新加坡	4月21	和記
芬嘉林	FERNGLEN	美國	4月21	多利順
大安美	DIOMED	英國新加坡	4月22	太古
格蘭佛因	GLENFRUIN	英國新加坡	4月23	渣甸
紐約	NEW YORK	美國馬尼拉	4月23	渣甸
格連威利	GLENVILLE	洛杉磯	4月24	多利順
施連拿	CELLINA	意大利	4月24	天祥
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	4月24	美輪
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	4月25	天祥
格蘭阿尼	GLENARTNEY	英國新加坡	4月25	渣甸
嘉士丁寶其	KRISTIN BAKKE	西澳洲馬尼拉	4月25	鐵行
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國日本	4月26	總統
多利架	TOCANSA	紐約馬尼拉	4月26	順昌
賓尼維斯	BENNEVIS	英國新加坡	4月27	邊行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
利羅沙	LIVENZA	意大利	4月2	天祥
捷途	CHITRAL	倫敦	4月4	鐵行
鐵力富	TRIGLAV	歐洲	4月5	華林
萬新	MAURICIEN	倫敦鹿特丹漢堡	4月5	法郵
傑克遜總統	PRES. JACKSON	馬賽熱那亞	4月6	總統
北佐爵士	PATROCLUS	利物浦格拉斯哥	4月6	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	利物浦漢堡鹿特丹	4月6	天祥
越南	VIETNAM	馬賽	4月7	法郵
邊和力治	BENVORLICH	西德荷蘭	4月8	邊行
高連	KOELN	馬賽安特衛普漢堡	4月8	捷成
亞蘭士吉	ARENDSKERK	歐洲荷西德	4月8	渣華
大利路加	TRAFALGAR	法比德挪威	4月8	多利順
漢堡丸	HAMBURG MARU	倫敦漢堡	4月8	東方
格蘭洛	GLENROY	英荷西德	4月9	渣甸
奧蘇華	ORSOVA	倫敦	4月10	鐵行
保拿	BEIRA	安特衛普漢堡鹿特丹	4月10	寶隆
利華古臣	LEVERKUSEN	馬賽安特衛普鹿特丹	4月11	捷成
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	倫敦漢堡鹿特丹	4月15	銀行
泰芬哥	TRAVANCORE	熱那亞漢堡鹿特丹	4月15	太平
萬利羅士	MENELAUS	利物浦格拉斯哥	4月16	太古
索馬利	SOMALI	倫敦漢堡鹿特丹	4月16	鐵行
東沙	TUNGSHA	鹿特丹漢堡奧斯陸	4月18	多利順
格蘭基爾	GLENGYLE	倫敦鹿特丹漢堡	4月20	渣甸
漢堡	HAMBURG	馬賽安特衛普漢堡	4月21	捷成
邊羅文	BENLOMOND	倫敦鹿特丹漢堡	4月21	邊行
熱海丸	ATAMI MARU	馬賽漢堡鹿特丹倫敦	4月23	天祥
巴真	BATJAN	漢堡不來梅比利時荷蘭	4月25	渣華
亞當斯總統	PRES. ADAMS	馬賽熱那亞	4月27	總統
維多利亞	VICTORIA	意大利	4月28	天祥
蘇丹	SUDAN	馬賽安特衛普漢堡	4月29	太平
快富	FRANKFURT	馬賽鹿特丹漢堡	4月29	捷成
邊尼維士	BENNEVIS	利物浦鹿特丹漢堡	4月30	邊行
亞特柔士	ATREUS	利物浦	4月30	太古
馬查安	MACHAON	倫敦漢堡鹿特丹	4月30	太古
星加坡城	CITY OF SINGAPORE	倫敦鹿特丹	4月30	銀行
奧加第士	ORCADES	倫敦漢堡鹿特丹安特衛普	5月5	鐵行
廣州	CANTON	倫敦漢堡鹿特丹	5月5	鐵行
波斯西士	PERSEUS	利物浦	5月6	太古
丹碧夏	DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	5月8	渣甸
澳華吉	OUWERKERK	馬賽安特衛普鹿特丹	5月8	渣華
威沙士丹	WESERSTEIN	馬賽安特衛普漢堡鹿特丹	5月8	捷成

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
利羅沙	LIVENZA	亞丁蘇得港	4月2	天祥
星洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答吉大港	4月4	[illegible]
施雲馬士基	SVEND MAERSK	印度巴基斯坦	4月4	捷成
星星	STAR BELLATRIX	科倫坡孟買喀拉蚩	4月4	[illegible]
東美	EASTERN MAID	加爾各答	4月4	渣甸
捷途	CHITRAL	亞丁蘇得港	4月4	鐵行
鐵力富	TRIGLAV	盤谷亞丁蘇得港	4月5	華林
北佐爵士	PATROCLUS	亞丁	4月6	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	蘇彝士運河	4月6	天祥
裕風	CLYDEBREEZE	科倫坡	4月7	中太
越南	VIETNAM	科倫坡孟買	4月7	法郵
馬尼拉丸	MANILA MARU	近東	4月7	天祥
邊和力治	BENVORLICH	亞丁	4月8	邊行
高連	KOELN	科倫坡	4月8	捷成
那智山丸	NACHISAN MARU	加爾各答	4月8	東方
高倉山丸	KAKURASAN MARU	孟買科倫坡喀拉蚩波斯灣	4月8	東方
三原丸	MIHARA MARU	吉大港加爾各答	4月8	天祥
亞蘭士吉	ARENDSKERK	亞丁蘇得港	4月8	渣華
大利路加	TRAFALGAR	亞丁蘇得港	4月8	多利順
漢堡丸	HAMBURG MARU	亞丁蘇彝士	4月8	東方
沙達	CHANDA	喀拉蚩	4月9	鐵行
新高拉	SANGOLA	加爾各答	4月9	鐵行
格蘭洛	GLENROY	亞丁蘇得港	4月9	渣甸
勤馬士基	KUND MAERSK	印度巴基斯坦	4月9	捷成
傑克遜總統	PRES. JACKSON	科倫坡孟買喀拉蚩	4月10	總統
奧蘇華	ORSOVA	亞丁蘇得港	4月10	鐵行
保拿	BEIRA	亞丁蘇得港	4月10	寶隆
老撾	LAO	科倫坡孟買喀拉蚩	4月10	法郵
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	蘇彝士	4月13	捷成
那華利	NOREVERETT	吉大港加爾各答	4月15	[illegible]
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	亞丁蘇得港	4月15	銀行
泰芬哥	TRAVANCORE	亞丁蘇得港	4月16	太平
索馬利	SOMALI	亞丁蘇得港	4月16	鐵行
萬利羅士	MENELAUS	亞丁蘇得港	4月16	太古
德生	TAK SANG	加爾各答吉大港	4月17	渣甸

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
大近丸	DAIKI MARU	金邊	4月2	[illegible]
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	4月2	[illegible]
利羅沙	LIVENZA	馬尼拉新加坡	4月2	天祥
富士丸	FUJI MARU	西貢金邊	4月3	太平

（接左出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
海順	HELIOS	山打根	4月3	多利順
興生	HIN SANG	山打根	4月3	渣甸
民興	ELSBETH	西貢金邊	4月4	順昌
星洲怡美利	RUTHEVERETT	新加坡檳城	4月4	[illegible]
施雲馬士基	SVEND MAERSK	曼谷	4月4	捷成
永恒	EVERLIFE	新加坡	4月4	華夏
華星	STAR BELLATRIX	新加坡巴生	4月4	[illegible]
千祥丸	SENSHO MARU	泗水	4月4	海外聯合
東美	EASTERN MAID	新加坡	4月4	渣甸
興立	HENRIK	山打根	4月4	多利順
捷途	CHITRAL	新加坡	4月4	鐵行
乾淨丸	KENYO MARU	新加坡	4月4	東來
上海丸	SHANGHAI MARU	海防	4月4	泰山
合生	HOP SANG	曼谷新加坡檳城	4月5	渣甸
鐵力富	TRIGLAV	新加坡	4月5	華林
集利	ZIPPER	金邊	4月5	永和祥
金寶來丸	CANBERRA MARU	曼谷	4月5	東方
萬新	MAURICIEN	西貢新加坡	4月5	法郵
海興	HAI HING	曼谷	4月5	多利順
成正丸	SEISHO MARU	新加坡檳城	4月5	東方
安平	ANN PING	婆羅乃拉布安	4月5	遠東
海迪	HALLDIS	新加坡檳城仰光	4月6	多利順
成貞丸	SEITEI MARU	馬尼拉	4月6	東方
吳西美	JACOB JEBSEN	曼谷	4月6	振盛行
北佐爵士	PATROCLUS	新加坡	4月6	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	新加坡	4月6	天祥
芬賓	FERNBANK	曼谷	4月6	多利順
威華能	WAIWERANG	曼谷	4月6	渣華

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
	MONMOUTHSHIRE	臺北	4月2	渣甸
北海	PAK HOI	上海	4月7	太古
東英	EASTERN SAGA	上海青島	4月9	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	4月2	東方
格蘭基爾	GLENGYLE	日本	4月2	渣甸
德藤斯	TEXAS	日本	4月2	渣甸
利羅沙	LIVENZA	釜山日本	4月2	天祥
漢堡	HAMBURG	日本	4月2	捷成
四川	SZECHUEN	基隆	4月3	太古
大西洋總督	ATLANTIC GOVERNOR	日本	4月3	渣華
沙利馬士基	SALLY MAERSK	日本	4月4	捷成
中國郵	CHINA MAIL	日本	4月4	[illegible]
安娜	ORNA	日本	4月4	鐵行
海多	HALLDOR	日本	4月4	多利順
大列頓	TRITON	釜山日本	4月5	多利順
月光丸	GEKKO MARU	日本	4月5	東方

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
乾淨丸	KENYO MARU	南非	4月4	東來
萬新	MAURICIEN	卡薩布蘭卡	4月6	法郵
士打利奧	STRAAT RIO	南非	4月9	渣華
新三井丸	SHINSEI MARU NO.3	南非	4月9	太平
蒙巴沙丸	MOMBASA MARU	東非	4月9	東方
東光丸	TOKO MARU	東非	4月10	東方
花光丸	KAKO MARU	西南非	4月11	東方

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
	CHICKASAW	美國	4月2	[illegible]
德藤斯	TEXAS	美國	4月2	渣甸
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	4月4	捷成
中國郵	CHINA MAIL	加拿大美國	4月4	[illegible]
賓來雅士	BENARES	美國	4月5	太古
開鋒	PIONEER MINX	紐約費城	4月5	美輪
佐渡丸	SADO MARU	美國	4月5	洛士利
飛鷹	FLYING HAWK	美國	4月7	和記
協新丸	KYOSHIN MARU	加拿大美國	4月7	東來
愛蓮寶其	ELLEN BAKKE	南美	4月7	鐵行
士打利奧	STRAAT RIO	南美	4月9	渣華
夏灣拿丸	HAVANA MARU	美國	4月9	東方
紅葉山丸	MOMIJISAN MARU	美國	4月10	東來
威都拿	VENTURA	加拿大美國	4月10	美邦
胡佛總統	PRES.HOOVER	美國	4月10	總統

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東英	EASTERN TRADER	澳洲	4月2	渣甸
富來	ARAFURA	澳紐新幾內亞	4月8	鐵行
廣東	KWANG TUNG	澳紐洲	4月8	太古
東英	EASTERN ARGOSY	澳洲	4月15	渣甸
芝利華	TJILUWAH	澳洲	4月15	渣華
安娜寶其	ANNA BAKKE	西澳洲	4月18	鐵行
太原	TAI YUAN	澳紐新幾內亞	4月18	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
順泰	SHUN TAI(上午八時)	港外	A19	捷順
寶利西	PURNEA(中午)	日本	A16	鐵行
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK(下午八時)	日本	A21	捷成
多利寶	TOBAGO(上午十一時)	美國馬尼拉	A6	順昌
夏利臣總統	PRES.HARRISON(下午)	印尼馬尼拉	A20	總統
高麗熊	KOREAN BEAR(下午)	舊金山	A13	美輪
格蘭基爾	GLENGYLE(中午)	英國新加坡	太古倉	渣甸
日聖丸	NISSEI MARU(上午十時)	北太平洋及日本	A5	巴拉多
日隆丸	NICHIRYU MARU(中午)	曼谷	油蔴地	華成
海生	HAI SENG(上午八時)	高雄	油蔴地	大信
協邦丸	KYOHO MARU(中午)	日本	B19	東方
文德威利	MANDEVILLE(上午九時)	洛杉磯	九龍倉	多利順
亞特柔士	ATREUS(上午七時)	英國新加坡	太古倉	太古
捷途	CHITRAL(上午六時)	英國新加坡	九龍倉	鐵行
安土山丸	AZUCHISAN MARU(下午八時)	新加坡	A4	東來
三原丸	MIHARU MARU(下午)	日本	B9	天祥
詹森總統	PRES. JOHNSON(下午)	美國	A7	總統
漢堡	HAMBURG(下午二時)	歐洲新加坡	九龍倉	捷成
利羅沙	LIVENZA(下午八時)	意大利新加坡	A8	天祥
興立	HENRIK	山打根	B22	多利順

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
	TANAGRA(下午六時)	新加坡西非南非	A18	順昌
興福	HSING FOO(下午)	汕頭釜山	油蔴地	遠東
	JAMSONS(下午)	汕頭	油蔴地	[illegible]
中孚	CHUNG FU(下午三時)	高雄	油蔴地	[illegible]
	STEEL SCIENTIST(上午六時)	釜山	A6	[illegible]
	CEYLON(零時)	馬尼拉歐洲	A2	太平
	POLYDORUS(下午)	新加坡歐洲	A10	太古
	MENESTHEUS(下午)	新加坡歐洲	太古倉	太古
邊來路	BENLOYAL(下午)	新加坡歐洲	A3	邊行
	SHOHO MARU(下午三時)	馬尼拉	B17	東方
	PRES. QUEZON(零時)	美國	A1	[illegible]
多利寶	TOBAGO(零時)	西貢	油蔴地	順昌
	CARONIA(上午一時)	神戶	九龍倉	太古
海富	HAI FOO(上午八時)	高雄	油蔴地	[illegible]
廣平	KWANG PING(下午六時)	高雄	油蔴地	大信
哥林比亞丸	COLUMBIA MARU(下午)	美國	A11	巴拉多

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
榮幸丸	EIKO MARU	菲律賓	B6	[illegible]
尼果勃拉	NEGOBLA	上海	油蔴地	華夏
巴拿馬丸	PANAMA MARU	馬尼拉	A	東方
新寧	SUNNING	馬尼拉	油蔴地	[illegible]
東英	EASTERN ARGOSY	日本	A	渣甸
	CHICKASAW	美國	A7	[illegible]
大興	DAIKO	日本	B10	[illegible]
東美	EASTERN MAID	上海	A18	渣甸
興生	HIN SANG	婆羅洲	B21	渣甸
克山尼	KISHNI	歐洲	油蔴地	華夏

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
順泰	SHUN TAI	新加坡檳城巴生吉打	A19	捷順
西雅圖丸	SEATTLE MARU	日本美國	A17	東方
日聖丸	NISSEI MARU	新加坡	A5	巴拉多
協邦丸	KYOHO MARU	馬尼拉	B19	東方
湖南	HUNAN	日本	B6	太古
文德威利	MANDEVILLE	曼谷	九龍倉	多利順
漢陽	HANYANG	印尼	B12	太古
太平	TAI PING	馬尼拉日本	九龍倉	太平
夏利臣總統	PRES.HARRISON	美國	A20	總統
安土山丸	AZUCHISAN MARU	日本	A4	東來
寶利西	PURNEA	新加坡加爾各答	A16	鐵行
三原丸	MIHARU MARU	新加坡科倫坡孟買	B9	天祥
高麗熊	KOREAN BEAR	馬尼拉	A13	美輪
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	新加坡印尼	A21	捷成

法國郵船公司 M.M.

「萬新」MAURICIEN 快輪 四月三日到港，五日下午開行，前往小呂宋、西貢、新加坡、錫蘭、北非及歐洲各埠。

專利廣告 詢問電話 四八一〇八 法國郵船公司啟

邊行輪船公司 BEN LINE

邊來路輪 BENLOYAL 開往新加坡、利物浦、漢堡、鹿特丹

邊行輪船公司啟

順泰 SHUN TAI 三月卅一日抵港，四月一日開行，直達檳城、巴生、吉打。

民興 四月一日抵港，往西貢、金邊。

順昌航業有限公司啟

華夏企業有限公司 增加船期

「永恒」M.V. "EVERLIFE" 由秦皇島、天津、大連、青島來，約於四月二日抵港，四月四日開往星加坡、印尼。請收貨人速來本公司辦理提貨手續。華夏企業有限公司啟

「尼果勃拉」S.S. "NEGOBLA" 由上海來，約於四月一日抵港。請收貨人速來本公司辦理提貨手續。華夏企業有限公司啟

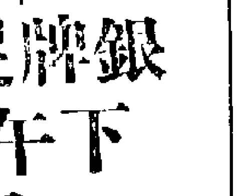
「克山尼」S.S. "KISHNI" 由福州來，約於四月一日抵港。請收貨人速來本公司辦理提貨手續。華夏企業有限公司啟

「裕風輪」CLYDE BREEZE 由天津、上海來，請收貨人來本公司辦理提貨手續。「裕風」輪定於四月六日往新加坡、仰光、科倫坡等埠。中太輪船有限公司啟

東華九巴爭決賽權

銀牌足球賽今演好戲

下午五時起港場開火



特別銀牌足球淘汰賽今日在港府大球場舉行準決賽，甲組東華對九巴，下午五時開始；乙組元朗對南山，三時開賽。兩者都是爭奪決賽權之戰。

甲組東、巴之戰，論實力，東華是佔盡上風的。在聯賽中，兩隊只踫過一次頭，東華勝五比二。由於東華不論攻守，都比九巴強，照理東華之勝是意中事。九巴本屆新人做主力，演出不大可靠；在淘汰賽中，他們的演出，可能更沒準確，門志雖強，也不容易打出奇蹟；東華在聯賽中所以得不到好的戰績，關鍵在於季初提不起勁。近週來，軍心團結，已不像季初時之閒散，過來緊密得多，只要有戒意，九巴是不容易出奇制勝的；而且衛佛像因傷，聽說無法上陣，將改由李德榮把關。

兩隊的守衛，東華遠比九巴的可靠，何況前鋒方面，東華也較九巴的前鋒網不起礁作，大家對它全無信心。球員的技術也未到家，攻守都是東華佔了優勢。過去還因爲東華估心，如今連這一點顧慮也消失了。打個軍，九巴無論如何不是東華的對手。因此，預測東華不難取得決賽權的。

九巴教練楊根保曾對人表示：銀牌賽在抽籤編排準決賽秩序之前，他和一班球員都希望能夠抽着對南華或愉園，最掉忌的是遇着東華。因爲九巴很覺得是不能度過準決賽這一難關的，無論遇任何對手都將被淘汰無疑，但對着南華或愉園則較爲好些，因爲對南華或愉園，雖敗也可望「收番一大筆」；但天却不幸抽籤對着東華，既無力量以爭勝，又恐怕不甚收得，潤在九巴來說，隨後來調爲「蝕少當贏」；因此，九巴今日將憑門志與東華一拚，希望如失球不致過多便算滿意了。九巴要想把失敗的比數拉緊，唯一打法就是靠「快渡」。（泉）

東華：李國華；吳偉文、佘佐；李培、高保強、林鍾森……

九巴：李德榮；……

澳新聯力戰不支

港乒手伊館奏凱

主隊男子勝三比零女子勝三比一

香港男女子乒乓球隊昨晚又在九龍伊館擊敗了澳洲、新西蘭聯隊：女勝三比一，男勝三比〇。賽後，由乒總副會長霍寶生頒贈優勝銀杯。

澳洲、新西蘭兩支選手隊定於今日上午離港北上，赴京參加第廿六屆世界錦標大賽。

昨晚客軍雖然敗績，但女子隊表演甚佳，澳洲三員女將常港鏡頭，獲得好評。女子組獎的君先對新西蘭之阿活，且時被阿局抽殺不靈，分三度活短檔快攻，「才士」，阿活以廿四比廿二先拔頭籌，挑倚君不敢鬆懈，穩紮穩打，以近續搶攻，結合吊殺，果然奏效，卒以廿一比十、廿一比十七反敗爲勝。

黃碧瑤戰澳洲梅勒莉，是昨晚最精采的一局，反敗爲勝。梅勒莉以大板扣殺，以廿一比十九佔頭盤；黃碧瑤乘勝主守，兩人攻防戰，緊張激烈，殺得全場驚險，卒憑冷靜頭腦，才得扭轉戰局。……十一比十一平手，但梅勒莉再以十六比十一領前，黃碧瑤沉着反撲，追至十九比十五帶頭，並不氣餒，以旋轉削球應付，梅勒莉求勝心切，急躁抽擊，頻頻落網，黃碧瑤反手突擊成功，二十比二十「才士」，打成各一，廿三比廿一和局。決戰，黃碧瑤鬥志陡增，一氣呵成，十比九後，便一帆風順，終以廿一比十五獲勝。

雙打賽，澳洲高鬨、拔基劉特檔對倚君與劉惠濂，澳女連環佳精，以廿一比十七先勝。澳洲女將改變戰略，拔基偏削守，高鬨搶攻擊，使倚君與劉惠濂似無心戀戰，屢抽失誤，連輸兩盤，高鬨、拔基贏一對雙打專得勇貴一分，成績是廿一比十二、廿一比十三。

黃碧瑤對阿活，由於技術有了距離，過程平淡。黃碧瑤以搶削與反手擊球突破，廿一比十二、廿一比十三。成績是：

（香港女）（澳新聯）

倚君勝阿活二比〇

黃碧瑤勝梅勒莉二比一

劉惠濂、倚君負高鬨、拔基一比二

黃碧瑤勝阿活二比〇

香港女勝三比一

男子比賽，港隊四個直板攻擊型的攻手，分作單、雙輪流上陣，打就製勝，故港方推擋短抽發用，澳將難於應付，廿一比十六、廿一比十四，劉錫晃告捷。

林鎰、趙國梁……技術勝於距離，有「澳仔」……廿一比十一、廿一比十二獲勝。

郭鴻波初次上陣……以正反手迎合搶攻，互……終得不慌失，勝出。

（香港男）（澳新聯）

劉錫晃勝林谷斯二比〇

林鎰、趙國梁勝……二比〇

郭鴻波勝……二比〇

香港男勝三比〇（本報記者）

澳洲、新西蘭乒乓球聯隊昨晚與港隊所敗，但澳洲女將一對雙打表演出色，奪得一分，圖爲拔基蘭（右）與高鬨削球的姿勢。（本報攝）

加納乒乓球隊下月中旬訪港

加納乒乓球隊已抵達北京參加行將揭幕的第二十六屆世界錦標大賽，準備於四月中旬比賽結束後來港訪問。據說，該隊已有電報來港聯繫，乒總表示歡迎。加納曾獲得全西非洲單雙打四項錦標，隊中一對姊妹花埃·阿庫特、瑪·阿庫特與埃阿·卡耶、奧·卡耶兄弟都是加納乒乓球界的有數人物，尤以十三歲的奧·卡耶更是本屆男子選手年紀最輕的一人。（慕容德）

新加坡乒乓球隊與歡迎者合攝於機場。（本報攝）

花墟戰果四三之比

勝利盾賽軍聯落敗

錦標重爲華聯所獲

華聯昨天在花墟以四比三戰勝軍聯，奪得勝利盾足球錦標。賽後，由港軍代表狄克頒獎。球賽前，九龍學聯以一球淨勝香港學聯，此球乃在易邊之後，由九龍學聯的奇洛射入的。此項杯賽，由關如彪頒獎。昨天門票收入七千八百元。

華聯有劉鍾中及郭志榮因傷缺陣，改由郭秋明把關，並由謝炳樞任左翼，實力仍然很強，全場以穩健的姿態，把軍聯氣定了。軍聯陣中，有員猛休息，由何路把守中路，無論在球技與氣力上，都遠遠不及華聯。

開球後，僅九分鐘，梁根近門勁射，皮球彈中寶華身上，跌落門前，由謝炳樞首先搶射入網。比數雖然先失，軍聯球員不亂……

易邊後，劉志霖、謝炳樞……上半場結束，華聯以三比一領先。……華聯挑射入網。最後一球，軍聯……以四比三告負。

華聯：郭秋明；郭錦洪、……

軍聯：……

九巴與東華之戰 擬下月十四舉行

【本報訊】銀牌足球賽準決賽九巴對東華之戰，擬於四月十四日（星期五）在花墟上演，由於東華上周以兩球淨勝南華……

羅、緬、尼泊爾 三國乒乓球隊 昨天到達北京

【新華社北京三十日電】在世界乒乓球壇上久享盛名的羅馬尼亞乒乓球隊，和我國親密的鄰邦緬甸、尼泊爾乒乓球隊今天乘飛機到達北京。他們是前來參加第二十六屆世界乒乓球錦標賽的。

當這些朋友們走下飛機後，……前他們一一親切地握手，表示熱烈的歡迎。

羅馬尼亞乒乓球隊，由羅馬尼亞乒乓球協會執行委員會委員五四里·波普率領，一行十人。其中有四名男選手和三名女選手。羅馬尼亞乒乓球隊在世界乒乓球壇上的優異成績尤以女子隊更爲突出，從一九五〇年第十七屆世界錦標賽開始，她們曾先後奪得五次女子團體冠軍。

我國友好鄰邦緬甸和尼泊爾乒乓球隊，是今天下午乘飛機到達北京的。緬甸乒乓球隊由緬甸乒乓球聯合會理事會副理事長……率領，一行五人，共有四名男選手。第一次參加世界乒乓球錦標賽的尼泊爾乒乓球隊，是在本屆錦標賽中一支新軍。這個球隊由……率領，一行八人，其中有三名女選手和五名男選手。

捷乒乓隊實力強勁

與我選手將有激戰

老將安德里亞迪斯與斯蒂佩克

在本屆比賽中有可能續被起用

在世界乒乓球運動史上，捷克斯洛伐克的選手們有叢光輝的戰績，一共取得過二十九次包括男、女團體、男、女單打、男、女雙打和男女混合雙打世界冠軍的稱號。他們取得的優勝，僅僅次於匈牙利而佔第二位。從一九二六年舉行的第一屆世界乒乓球錦標賽以來，捷克斯洛伐克的選手始終是世界錦標的有力的爭奪者或決戰者。

從第二次世界大戰以後恢復的十二屆世界乒乓球錦標賽中（從十四屆到二十五屆），捷克斯洛伐克的男子選手就獲得了四次團體賽的錦標，僅次於日本而超過匈牙利和英格蘭。

戰後，捷克斯洛伐克的乒乓球選手中，安德里亞迪斯是最負盛譽的一位。他曾經取得過四次男子雙打世界冠軍，一次混合雙打世界冠軍，在歐洲曾經被譽爲「沒有缺點的攻球手」。一九五四年的世界錦標賽的團體賽中，他曾經擊敗了當時十分強有力的三位日本選手——其中包括獲得過這次比賽男子單打世界冠軍的荻村。稍後，又出現一位技術全面、在歐洲選手中少見的具有靈活的推擋技術的選手斯蒂佩克。他和安德里亞迪斯聯合參加雙打，都獲得過很好的成績。在一九五五年和一九五七年兩屆世界錦標賽中，都取得了世界冠軍。斯蒂佩克是一個優秀的左手選手，一九五五年在波蘭華沙舉行的第二屆國際青年友誼運動會的乒乓球比賽中，他曾經以不同的戰術戰勝過我國最優秀的攻球選手之一的王傳耀和當時在守球技術上有相當高的水平的姜永寧。

安德里亞迪斯和斯蒂佩克都是年近四十歲的老將了，但在近年來的一些國際比賽中，曾經顯示出他們有很强的實力。在已經公佈的捷克斯洛伐克的選手名單中，不見這兩位老將的名字。足見捷克斯洛伐克乒乓球界中不缺後繼之人。據說，捷克斯洛伐克乒乓球隊仍然有可能起用這兩位和匈牙利選手西多一樣聞名於世的乒乓老將（按：國際乒聯規程規定在抽籤以後各協會得增加或更改參加比賽的運動員，需經賽前舉行的仲裁委員會討論決定是否接受報名）。捷克斯洛伐克的另一名老將曾在世界乒乓球錦標賽的男子雙打比賽中，和斯蒂佩克一起獲得過男子雙打的冠軍，也是一位攻守全能的選手。斯塔涅克和波拉科維奇是捷克斯洛伐克代表隊中兩位年青一代的選手。斯塔涅克是新的全捷男子單打冠軍，曾參加過第二十五屆世界錦標賽，是一個攻守結合、體質很好的運動員。十八歲的波拉科維奇，曾經有戰勝過匈牙利著名選手西多的紀錄，這是一對不可忽視的生力軍。

從已經抽籤的結果來看，捷克斯洛伐克和我國選手隊的一場激戰，必將是十分激烈、緊張的。這場比賽，對決定這一組的分組冠軍，會是一場帶有關鍵性的爭奪戰。

捷克斯洛伐克隊曾經取得了第六名。在參加這屆世界錦標賽中，克雷波娃是一個突出的選手，她和什瓦伊也是優秀，將來有可能在世界錦標賽中成爲女隊的主力。大團體賽中……（任）

安德里亞迪斯

國際乒聯會長

蒙塔古昨過港

國際乒乓球聯合會會長蒙塔古，昨晨乘印航機自新德里過港，隨於昨午赴廣州，轉北京參加第二十六屆世界乒乓球錦標賽揭幕並出席國際乒聯在京召開的世界會議。

蒙塔古在機場說，本屆世界乒乓球大賽有三十四個國家、地區參加，其中有英聯邦國家八個，具有相當規模。他自己前往北京出席，並感愉快。預計在京逗留四星期，然後返英。有記者問，爲什麼本屆世界大賽選定在北京舉行？蒙塔古不假思索地說，這是爲了中國去屆獲得世界冠軍的緣故。

附圖：蒙塔古（左）在機場與歡迎者詳細合攝。

星洲乒乓球隊

昨晚抵達香港

逗留兩晚四月一日赴京

回程經港時擬比賽兩場

參加在北京舉行之第廿六屆世界乒乓球錦標賽新加坡乒乓球選手隊，昨晚七時廿八分自新加坡飛抵香港，在港逗留兩晚，四月一日上午離港前往北京。

新加坡隊職員對記者說，此次世界乒乓球錦標賽，在男子團體中，一般是看好中、日二隊。新加坡隊被編在第三組，與日本同組。他又說，新加坡隊在回程時，將於廿一、廿二兩日在港作兩場友誼賽，然後轉赴西貢和泰國。在港的比賽，目前還是單方面的要求。

昨天到機場歡迎的，仍有港乒總會員……有光酒店總經理陳作駿、及廿六日已到港的新加坡總會代表劉六英，將全隊招待下榻於新光酒店，並於今晚在新光天合設宴爲該隊洗塵。

新加坡的職、球員名單如下：領隊……；副領隊……；財政……；選手……。

南愉互有虛實

大戰前夕雙方拚命操練

門票搶手定收爆滿之盛

銀牌足球準決賽二日的南、愉之戰，由於雙方實力接近，勝負難分……

南華、愉園的合作、氣力則稍遜於南華，但……勝負比數是接近的。

七級拳王 昨夜產生

公開拳擊錦標賽昨晚在修頓舉行，了十場比賽，產生了七級拳王（各級決賽）。勝者……

昨日乙組銀牌賽 五一七淘汰港會

乙組足球銀牌半準決賽，昨在港會球場由五一七對港會，結果五一七以二比〇淘汰了港會。……五一七以先上半場一比〇領先……下半場……五一七勝與元朗在本周日作準決賽。

足總會員 有優先權 參加青年杯賽

足總主辦的第二屆青年杯足球賽……

昨天已產生 泳聯新職員

泳聯昨在……會召開周年大會，即席選出會長……

今晚在九龍舉行 港九小學運動會

港九小學第九屆田徑運動會今晚九時在九龍舉行……

巴西門夯 今起公作

巴西四届杜里拉足球隊定於四月八、九、十二三天在港演出……

今在嘉山舉行 銀行際田徑賽

香港銀行界主辦的第一屆銀行際田徑運動大賽今日上午十時半起在嘉山舉行……

今日伊館共三場 校際籃球入圍賽

……

大公報 分類廣告 小字六十個（六行）每天二元 電話 48108

天新電版 平·靚·快 電話 444658

龍門電版 平·靚·快 灣仔道一九八號 電話：七三八零八

中華電版 …… 精工製版 起貨快捷 價格相宜 …… 電版印刷

KU文具……

張七妹：家事已經解決，盼即回來團聚。吳作用

鳴謝 義和堂宿舍

明新花店

頭暈 心跳

彭錦棠

狐臭新藥

潘柏撰 熱病 瘟疫 痛症 咳

解除痛苦好良機

中國跌打 陳公石

遠東健康院 皮膚 風濕

中醫 黃國榮 跌打損傷 風濕痛症

中醫 鍾虞 婦兒內科

銀翹解毒片

朱鶴皋 中醫

惠刊本報廣告 請撥電話 四八一〇八

百花隨筆

搢得起來攜帶的醫院 ·許侃·

阿壽奇遇記

散花女俠 溪羽生

羅品超的舞台藝術

·海濤·

廣東粵劇院第一團到深圳戲院演出，將給我們粵劇觀衆帶來更多欣賞的機會。提起廣東粵劇院第一團，我們並不陌生，去年的春天他們曾到澳門，演出了很多優秀節目，給觀衆留下很深的難以磨滅的印象，事隔一年，觀衆記憶猶新，今又能再次欣賞他們的藝術，可算眼福不淺。

提起廣東粵劇院第一團，我們不能不想起文武兼備，能做善唱的羅品超。這次我們能再從新看到他的拿手好戲「平貴別窰」和歡譽已久的「羅成寫書」等名劇。

羅品超從小便喜愛粵劇，從十二歲起便在科班中受到了嚴格的訓練，打下了堅實的基礎，同時不斷地鑽研，長期苦心鑽研，在繼承傳統表演藝術的基礎上創造了不少獨具風格的表演方法。

他擅長演小武戲。在「平貴別窰」中飾演薛平貴，「羅成寫書」中飾演羅成及飾演「鳳儀亭」中的呂布，都有突出的表演。雖然各個角色同是小武類型的戲，但各又有不同的性格，他把各個不同角色，運用傳統表演藝術，苦心鑽研，創造了各個不同的性格，一個個地給他演活了。特別是演羅成這一角色，運用了很多傳統表演手法，也吸收了不少兄弟劇種的優點，不論唱做都很出色，博得廣大觀衆的讚許。特別是在寫書的一段唱曲中充份表現了他的唱腔和表演藝術。在他的表演中，我們看到很多粵劇寶貴的遺產。

其他如在「林沖」中的林沖，「黃蕭養」中的黃蕭養，「平增王」中的李文茂都是演得栩栩如生，大受觀衆歡迎，在粵劇界中也備受讚揚，這些戲在全國各地上演，得到了廣大觀衆和戲曲界中的好評。

他的戲路很廣，不單是演小武，也能演小生和文戲，他演過風塵的黃飛虎，也演過剛強不屈的他鄉，演來做工老到，層次分明，乾淨利落。又演過「梁山伯與祝英台」中的梁山伯，「梁天來」中的梁天來，也是很受觀衆欣賞。就「梁山伯與祝英台」一劇，在廣州便演了二百多場，場場滿座，轟動一時。

羅品超的做功瀟灑，唱功也獨具風格，很好，唱腔高亢，行腔流暢，吐字清晰，尤以「羅成寫書」一劇中就此一曲現出他的特點。在「羅成寫書」一曲中給觀衆留下很深的印象。他不單是運用傳統腔調，而且不斷發揮創造，從而形成了他今天具有獨特風格的唱腔。

羅品超取得這些成就，是與他那種謙虛誠懇、好學不倦的精神分不開的。他並沒有滿足他所取得的成就，還是不斷地學習。不論對老師，對同輩或青年一輩，他都是虛心誠懇地學習，就是一點一滴他都是虛心誠懇地學習；不單是學習粵劇傳統藝術，對兄弟劇種，有機會他決不放過。他會這樣說：藝術是學不完的。「平貴別窰」這戲演了不下二百場，表演藝術相當高，但他對此並不滿足，這齣戲在表演方面一年多來就是不斷提高，精益求精，今使其更簡練更精湛，今天的演出，人物性格更突出，表演藝術更熟練，每一個動作、每一句唱腔都經過千錘百煉，沒有一個多餘的動作。雖然他藝術造詣深湛，但他仍是謙虛謹慎地說：在藝術領域中我還是一個小學生，還要向前輩們多多學習。假如有一點成就的話，那是祖國對我的培養，人民對我的信任。

羅家寶飾柳毅，鄭綺文飾龍女。「柳毅傳書」之「洞庭送別」　廣東粵劇院第一團到深圳演出的劇目之一

娛樂版

「夜半歌聲」昨晚九時開鏡

邵氏公司自決定把馬徐維邦的「夜半歌聲」再度搬上銀幕之後，便很積極地進行了籌拍工作。現在，這部片已於昨晚九時開鏡。並先於廿九日進行演員的造型拍照。

「夜半歌聲」的演員陣容計有：樂蒂、趙雷、張沖、范麗、李香君及粵籍紅伶升。此他演員還有紅薇、馮志剛、蔣光超等。這片將是樂蒂、趙雷自「倩女幽魂」以來的再度合作。

至於過去曾非常流行的「夜半歌聲」一曲，將仍再保留在此片中作爲主題曲。

此片將分上下集拍攝，導演由馬徐維邦的學生、年青導演袁秋楓擔任。

邵氏粵語組的新星唐丹，將參加國語片「夜半歌聲」的演出，這是唐丹的第一次拍國語片。過去陶秦籌拍「倩女多情」一片的時候，就曾經想借用她擔任一個角色，當時公司方面認爲她已經是粵語片中獨當一面的演員了，而「倩女多情」一片的角色戲不太多，因此未便讓她參加演出。後來那角色改由余鳳至擔任。這一次讓她拍「夜半歌聲」的決定，自然也是經過考慮的，因此可能不會有變更了。（延）

節目精采老少咸宜

——推荐「歡天喜地」

姚沫

（影壇）

我推薦讀者們，在復活節假期中，帶同孩子們去看這部彩色雜技片「歡天喜地」，我相信，大人和孩子，看後都會「歡天喜地」。當孩子們看到十幾隻狗兒在女教師率領下，走進課室上課的時候，必然感到驚奇、有趣。那些狗兒很聽話，完全像小學生上課一樣，也立即坐下，完全聽教師吩咐。牠們還可以在黑板計算加減題，而且都算得沒出錯，受到老師的嘉獎呢。下課後，牠們又在老師指導下做唱遊。如果不是親眼看到，你可能不會相信狗兒會讀書識字呢。

馴獸節目，過去我們只能在外國馬戲班節目看到，而今，在我們的雜技藝術園地中也有了。而且成績那樣出色，實使人感到高興和驕傲。

這部雜技片，有精采節目三十多個。其中不少是馳名中外，在國際會演中獲得金質獎章與銀質獎章的。本片的節目，不是由一個雜技團擔任的，而是由全國八個雜技團擔任的。它們各自演出本團最拿手最受歡迎的節目，有如「八仙過海，各顯神通」。

本片和我們過去看過的雜技片有很大不同。第一，除了有新節目介紹外，還有的傳統節目增加花樣，顯得多姿多采。第二，演出地點，不限於舞台，他們從舞台搬到工廠、農村、軍營等地，作現場表演，如利用工廠的巨型起重機，在空曠地方，作空中飛人表演。第三，影片的剪輯乾淨利落。鏡頭亦十分靈活。

著名的節目有耍罈子、蹬缸、蹬磚、蹬傘、空竹、飛車走壁、中幡、空中飛人、飛槓、耍碟等。這些節目，我們或許早已經看過，但是現在都在原有的基礎上加以提高和豐富了。像飛車走壁表演，過去只見車子在陡壁上飛馳，顯出驚險萬狀而已。現在騎車女演員在風馳電掣中同時拋起了箭，射箭有的放矢，這種從容玩球、射箭，而且玩球不失手，技藝，顯然就很不尋常了。

至於蹬傘的技藝，更使得觀衆交口稱讚，那女演員，用雙腳蹬着一把彩傘，她運用雙腳，一時張傘，一時收傘，一下蹬傘面，一下蹬傘邊，運用自如，輕巧敏捷，動作之高超，可謂歎爲觀止。

另外，同場加映的彩色紀錄片「征服世界最高峯」更是十分難得的佳作呢。

銀色花絮

方婷退出影壇

由冷面影的方婷（李鳳霞），已決定退出影壇，專心向學，日前已向長城公司辭職。「長城」方面挽留不遂，同時以人各有志，不便勉強，乃解除雙方所簽的合同。

夏萍被霧困

夏萍日前入清水灣片場拍「金粉世家」，深夜收工回家時，適大霧瀰漫，以致所駕房車寸步難行。後以「蟻行」速度駛返片場，由工作人員替她在車頭燈上加黃紙，夏萍才突破霧圍返市區。

秦劍「妙想天開」

秦劍的「妙想天開」開拍在即，「太座」林黛的「愛的教育」也快開鏡，小兩口趁檔工作未開始前前往澳門一游，已於星期一下午返港。

吳回拍武俠片

星期日晉備黃憇吳回偕太座張雨及黎紫姚麗嫻午茶，手邊一大疊武俠雜誌。有人笑「文叔」實心未泯追武俠小說，吳回還說聲「非也」，因爲要拍一部武俠片，所以不能不啃武俠小說。

白明要學舞

白明五月將訂新戲，戲中需要一場中國古典舞蹈的表演。連日來白明致電友好，託她介紹名師，以便習舞，免得到開拍時臨渴掘井。（鵬）

東京最高的藝伎

——傻大姐莎莉麥蓮

·芳華·

莎莉麥蓮——荷里活的傻大姐對藝伎和藝伎舞，現在已經着迷了。她到東京遊不是初次。當她在銀壇滲紅的時候，她的丈夫史蒂夫柏寬無意在荷里活工作餘暇，他們便飛渡七千哩海洋作浪漫之會。於是他一走便到了日本，在那裏攝製片和上演舞台劇。「我的藝伎」一片開拍，他們兩人總算在一起拍片了。在「我的藝伎」一片中莎莉演的是一個美國的女演員，把自己打扮成一個藝伎，因爲扮得太像了，連她的丈夫也被假裝瞞了。她演這次藝伎也是爲了拍那部片子。

傻大姐莎莉笑起來是個十足的「大笑姑婆」，她的格格大笑之聲給觀衆以深刻的印象。當問她要學做一個藝伎，而藝伎卻是那麼斯文柔順的女人，高興的時候還得用手掩着嘴才敢作出輕聲的咭咭笑聲，因此，她不僅要改變她的外型，甚而要改變內在的態度。

莎莉學做藝伎頗爲用心，常常和她的丈夫柏寬討論自己有沒有進步。學藝伎並不容易，她得學會步子那麼輕盈嫋嫋，像鳥兒那樣輕鬆愉快的走路。她的老師告訴她走路時試將腳趾向內彎，像「入」字的走路那樣。老師要她用膝頭以下開步，要她用兩腿夾着手帕用碎步在房間走路，走完一圈又一圈，在藝伎學校裏除了學走路之外，還得學怎樣款待客人，給客人遞茶煙和各種遊戲。

「傻大姐」莎莉麥蓮扮日本藝伎，與其丈夫在拍攝之暇合攝。

青春長駐的容小意

·凌燕·

一日一星

「中聯」演下三女俠之一——容小意，雖然已經是三個孩子的媽媽，甚至連小女兒，都長得比她還高了，可是還是脫不開那個「小」字，就算「後輩」見了她，還是要冠上個「小」字：小容姐、小容阿姨，都是慣常聽見的稱呼，是一親切的就是性格一般「小容」了！

容小意很喜歡李清，李清打算拍「落難英雄」合作，劉路上了人生的婚姻行列，「前程萬里」走了不只一半哩！如今由電影圈只要提起他們這一對，誰不會想起大銀幕上作爲模範的「銀色鴛鴦」。李清自己也由衷地說「小容真是個好太太，好母親」。「老婆是自己的好」，鐵漢李清心悅誠服地讚頌過。

容小意從十四歲就開始了舞台生活，廿幾年來她活躍在舞台、銀幕上，演技隨歲月增添日益洗練，正面反派，都掌握得恰到好處，的是個難得的好演員。如果你發現一對穿着襯衣、短褲的姑娘，漫步在幽靜的又一村，笑嘻嘻的路上，從後面乍一看，或許會猜那是誰家小姊妹在談心。走到前面一看，你才會不禁失笑。那正是容小意跟她的大女兒作飯後的散步呢！

如果有機會跟小意一家子相處在一起，你會在他們生活中只有那麼一個詞彙——「快樂」，那「一由夫妻，子女，姊妹、兄弟之間許許多多的愛而組合成的。容小意是付出了她的精力的。孩子們敬重她，喜愛她，也親切得有如好朋友。連她家工作的傭人，也不禁讚「一少見的一團和氣」！

前一陣，容小意因工作過度疲勞而昏厥，入院醫治，李清衣不解帶地侍在病榻前，使生病的她驚喜不已。拍完了「銀紙萬歲」之後，容小意集中精力注意的事，便是照料下，目前在「中聯」見到的容光煥發，問起來還是那句：「老婆是自己的好」嘛！

（小意閒話：㊀林小靈，㊁（鄰）濁氣，㊂（靈）嫁變。）

小謎語

節香

㊀花木叢中鵲作巢

㊁纖纖輕浮淡似鹽

㊂祖先傳下進城儀

（各猜港在深圳演出的廣東粵劇院演員之一、二、三升冠格。）

（謎底在本版找）

八和會館的創辦人

話劇人

新華

武生泰斗

新華原名鄺殿卿，別字……，原籍開平，名金華，又名……，和紅船女同族（？）。有人說新華是紅船女的祖父，或說是伯父，這傳聞之誤，不過他們具有深厚的淵源。……

到了同治七年粵劇人材輩出，當時被稱爲「第一班」的「國豐年」，便是由新華領班，其他角色如小武大和、花旦勾鼻章、小生師爺倫、男丑鬼馬三，俱屬一時之選。往昔粵班以武生領班，故武生須演主戲，新華則常與花旦演對手戲……演新華首本「太白和番」，他飾李白，師爺倫飾唐明皇，鬼馬三飾力士……

百花隨筆

有不少世界聞名的小說會被搬上銀幕，並使那些影片受到觀衆熱烈的歡迎；而反過來，這些成功的影片也給小說作了義務廣告，使它們受到更多的人注意。在這方面，我覺得十九世紀法國作家司湯達（一譯斯丹達爾）的巨著「紅與黑」是個很好的例子。

對一般人來說（法國國內文學界人士及專攻法國文學的各國學者除外），提起十九世紀以來法國的好小說，最容易想到的往往是巴爾扎克的「人間喜劇」、雨果的「悲慘世界」、大仲馬的「三劍客」、福樓拜的「波伐利夫人」……或者再加上梅里美的「卡門」，和莫泊桑的一些傑出的短篇小說，如「羊脂球」等等。總之，在過去，司湯達的「紅與黑」是很少有人提出來的。假如沒有法意兩國電影界的合作而在三四年前把「紅與黑」拍成彩色影片，送到世界各地放映，這部小說的影響會不會像今天這樣大，恐怕不無疑問吧。

先黑後紅的「紅與黑」

寧遠

許多名小說是一出現就風靡一時的。「紅與黑」卻不是這樣，即使在法國國內，有很長一個時期沒有受到讀書界的重視。司湯達自己曾經說過：「我要到一八六〇年或一八八〇年才能獲得成功。」事實也正是這樣。「紅與黑」於一八三一年問世，最初簡直沒沒無聞；它的成名得暢銷，確實是一八四二年司湯達本人去世以後的事了。

縱然不談這部文學巨著的藝術成就和它在暴露當時法國社會方面的成功，僅僅作爲一個戀愛故事來看，也可說是非常出色的。男主人公于連（一個小木材商的兒子）先後和一位市長夫人、一位侯爵小姐所開的兩次戀愛，都很別緻，富於傳奇色彩，經過又非常曲折動人。最後一個悲劇式的結尾，也似可以教天下有情人同聲一哭。照常理來說，這樣的一部小說應該雅俗共賞，立即就大受歡迎的，爲什麼它在出版後有好幾十年不能走運呢？

照我個人的推測，可能由於兩個原因：

第一是作者聲望不大。這位一七八三年生於法國[illegible]的小鎮，自願先生以司湯達（[illegible]）的筆名……[illegible]

……也只有一部「帕爾瑪修道院」以外，是精小說除「紅與黑」[illegible]……

比小，[illegible]成世界文壇上，[illegible]在法國……

[illegible]的內容上……「紅與黑」這個書名的涵義，據說「紅」代表軍服，「黑」代表教會。因爲男主人公于連出生的時候，正是拿破崙時代已經過去的王政復辟時期，有志的青年要想向上爬，只有兩條路：一是軍界，一是教會……[illegible]

……「歡天喜地」……

……當初的原意，那只能由讀過小說的人各自去猜測了。

科學新知

摺得起來攜帶的醫院

・許侃・

折疊式醫院是目前世界上具有現代化設備水平而又最便利的一種新型醫院，平時可以折疊起來，便於攜帶；需要時就[illegible]後或[illegible]的地區使用。這種醫院在[illegible]投到上述地區後，只需幾個鐘頭就能架設起來，並且開始接受病人了。

這種醫院設有中空的底部，能在水上浮起；如有必要，可以空運到海上去，在現場醫治急需立即救治的病人。

折疊式醫院是用塑膠製造的，架設起來，成半球形，共有房間二十四個，其中二十三間是病房，一間是辦公室。它沒有一般醫院的手術室、廚房、洗衣房和浴室等等設備；這種醫院的萬能病床可以全部滿足這些需要。比如說，手術就是在病床上進行的，需要時，萬能病床立刻可以變爲手術臺……了一個經過消毒處理的……、洗手間等等。

是嵌在病床上的冷藏櫃裏的。這種冷藏櫃能按照規定時間把預先配好的飯菜彈到一個墊上，然後自動地送到病人可以伸手拿到的地方去。

折疊式醫院的一個特點是：醫師、護士們無須出入病房，只須通過電視……聽診器、……都可以通過……[illegible]

大公園

旅行見聞

遊潮陽靈山寺與留衣亭

・碧雲・

在潮陽銅盂公社，遊覽了以韓愈所知名的靈山寺一[illegible]

靈山寺的面貌煥然一新，樹叢間「靈山護國禪寺」的牌匾……寺內各種花木清麗，陰香撲鼻。據說寺僧人說，一九五六到一九五八年，寺已殘破不堪，後經多次修葺，才恢復了原來的樣貌，因而內外煥然一新。

靈山寺由大顛和尚創建於唐貞元七年（七九一），寺中所存比潮州開元寺晚數十年。此後屢圮屢建，到明正統間，已全部傾廢，僅存一座供奉大顛佛的佛龕，後又在成化年間修建過。因此，寺內外已經沒有保存唐代的建築形制。

靈山寺的僧人日常勞動於福田中，他們參加了銅盂公社東山漫福山林隊，在寺的周圍種植荔千樹，用銅器鎮水灌溉。這個銅器成爲靈山的「寶物」之一。據說大顛在寺前寺後種……傳寺之寶，到明成化後才失落了。所謂「千叢果」，即是「靈山八景」之一，而「靈山荔枝」也是潮陽縣過去有名的佳果。但後來不知在什麼時候，「千叢果」的寺前，要把「千叢果」恢復過來，已在前年新栽了二百多株，還陸續種植。他們種的木瓜已經成林，遊客到此，雖然還不能吃到「靈山荔枝」，但可吃到「靈山草瓜」，那也不俗。

在寺內看了一塊「靈山正弘集」，記載韓愈和大顛論佛教問題的故事，據說是宋時重建的。

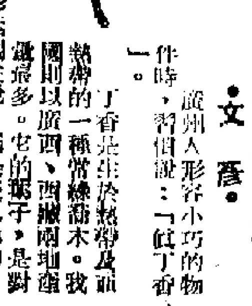
……後，是一個圓柱形的石坎，稱爲「舌鑲塔」，據說大顛和大顛「求同存異」，終於成了「方外之交」，後來韓愈離潮，還去袁州，特地留衣志別。靈山寺的「留衣亭」，因此成爲名迹。它也是圓隅重建的。

從前建在寺前的左側，現在因建了靈山水庫，重新建在右側，位於水庫的路邊。水庫建成後，更增加了靈山寺的優美。

大顛的墳墓坐落於寺……，韓愈到了……「不耕而食，不蠶而衣，以戕賊先王之道」，大顛則說「儒者不耕不織何也」，後來……妙之又妙，終於沒有解決問題。現在僧人們參加了山林隊生產，辯論應該終結了。

小巧有用的丁香

・文香・



廣州人形容小巧的物件時，習慣說：「似丁香一」。

丁香是生於熱帶及亞熱帶的一種常綠喬木，我國則以廣西、西藏兩地產量最多。它的果子，是對生的，每片成倒圓形或橢圓形，花是淡紅色的，數朵簇生在一起。果實爲長球形漿果。

藥用的丁香，不是果實，而是花蕾。它味辛，性溫和，有香氣。有人說丁香有雌雄之分，雄者顆小，稱爲「公丁香」；雌者顆大，稱爲「母丁香」（即雞舌香）。事實上，藥用的丁香只顯小，堅硬而有光澤者爲上品。廣州話說的「似丁香」，大概和這點有關吧。

丁香內含丁香油百分之十五至百分之二十，爲製造芳香劑及化妝品的原料。丁香內服能使胃粘膜充血，使胃腸蠕動增加，故多用爲健胃藥；外用可作止痛劑。更有人認爲丁香可療霍亂，對比，現代醫學文獻中，曾有丁香能制止霍亂菌活動，甚而使霍亂菌瀕死的記載。

「歡天喜地」的精采節目之一：耍傘

乃治速寫

「夏令時間」聯話

何燁

「夏令時間」開始了！據說：是爲了節省陽光的關係，於是時鐘要撥快一小時，讓白天多出一個鐘頭的時間好做事。這辦法從第二次世界大戰後定出來的，一直維持到今天，依然在每年三月十七日之後的第一個星期日凌晨三時起，把時鐘撥快一小時，直到同年十一月份第一個星期日凌晨三時止，時鐘又撥回一小時。如此這般，便把一年劃分爲「夏令」和「冬令」兩個時間。本來，一年是四季的；然而，這麼一來，便把春秋兩季混併了。最初的時候，人們不習慣，還有「新鐘」「舊鐘」的口頭禪呢！隔了十多年的更換，習以爲常了。在這十多年當中，我搜集好幾個關於這類的「對聯」，其中也可博一粲的，妥錄之以供同好。

一、多令已延遲，融融閒暮住？時鐘剛撥快，我愛夏日長。

二、只知多夏寧和暑，不管春秋月與花。

三、喻有兩個紙多季，却嫌時令沒春秋！

四、一年之計春何在？四季相眠秋亦衰。

五、寒來暑往終成謎，物換星移不度秋。

六、陽光空節省，時間枉拖前！

七、時間撥快無端，見面當問新舊鐘；春秋兼錯亂，碰頭推有夏和冬。

藝・海・奇・談

萬樞

歌劇四個指揮

一九五八年一月紐約歌劇院上演威爾第的一齣歌劇，當樂指揮在第一幕還未演完，突然仆倒，坐在他身旁的第一小提琴手手急眼快，一面接過他的指揮棒，指揮樂隊演奏，一面扶他坐下。

就這樣，第一小提琴手指揮，一直到演完了第二幕，另外一個指揮趕到，接替指揮，就這樣在一次演出中，換了四個指揮的新紀錄。因爲這時的神術功夫，就登台扮演「李爾王」。

觀衆出場代替

意大利歌劇名演員洛渦，演出一次在倫敦演 Der Rosenkavalier。演號第一幕之後……

臨急開坑大受好評

梅・齊爾斯幾年前在舞台劇「紅……」……

合作畫的起源

（摘譯自英文版「科學文摘」）

[illegible]

阿壽奇遇記

甘冒之奉

橄欖樹瑣談

何洞

地中海沿岸居民口中的最平常的事物之一，是那些新鮮的橄欖樹的人。

許多人相信，橄欖是人類最先種植的樹。若干考古學家斷言，北非有橄欖樹栽培少已是五千年前的事。根據古埃及的紀錄，……當然大部分是橄欖油）。

曾在公元前四千年由北非輸入。一千年後，北非的物產衰退，住在那裏的人，便攜同橄欖的幼樹，移居地中海的克里特島。

大約公元前一四〇〇年，克里特島受到侵襲，許多居民又逃往地中海其他島嶼。而他們當年帶去的橄欖樹籽和樹枝，便成爲今日的橄欖林了。

希臘人對橄欖樹非常敬重，把它獻給雅典女神（他們的智慧、技術、學問、戰爭女神），當他們表揚勇敢的兵士或者大智的人之時，便賜以橄欖冠。

橄欖實際是一種不易枯萎的樹。把它砍下來或者燒焦或者撕碎，通常都能重生，因爲它的根深深埋在地下。法國工人曾挖出一棵橄欖樹根，一磅之下，竟重兩噸半。

至於橄欖枝象徵和平，來自聖經的挪亞逃避洪水的故事：挪亞看見從方舟放出去的鴿子啣了橄欖枝回來，證明洪水已退。

人口與旺

就歷史的資料，可以大約地確定各個時期全世界的人口。公元一千年，地球上的居民人數約爲二億七千五百萬人。過了七個世紀，這個數字就增加了一倍。後來增長的速度更快了，在一八零零年，達到十億。再過一百年，一九零零年是十五億。在本世紀二十年代，已經接近二十億。一九六〇年的統計，全世界總人口是二十八億。[illegible]

[illegible]的發達，人的死亡率（尤其是兒童）比以前大大地下降了，所以人口才迅速增殖起來。

（一鳴摘譯「科學生活」）

你知道嗎？

人體內各部分的溫度是不一樣的。肝臟內的溫度是38°C到38.5°C，口腔內約37°C左右，而手指尖端皮膚上的溫度是26°C到32°C間。

人們過去曾認爲人的體內溫度不能低於31.5°C。但近幾年來研究證明：成年人的體溫能降低到15°C，而小孩的體溫能降低到8°C，均無生命危險。

人能支持的最高體溫，可以到44到45°C，有些人甚至能達45°C，但是這種現象卻是非常少見的。（劉闌風）

牙齒掉了，可「種」上一個新的！
七百多年前牙醫陳安上

・楊梅・

鑲牙補牙，本是口腔外科醫術，許多人以爲是近百年來從歐洲或日本傳入的新醫學，這是由於我國過去醫學文獻缺乏這方面的紀載造成的印象。

事實上，遠在十二世紀中葉，我國的口腔外科手術就已開始萌芽，並且有專業的牙科醫師了。陸游「歲晚幽興」詩：「染鬚種齒笑人癡。」自注：「近聞有以補墮齒爲業者。」可見「補墮齒」的醫術，當在南宋初年就已開始，並在社會上受到注意了。

宋代出現過一個技術高明的「種牙」醫師陳安上。樓鑰（一一三七至一二一三）有「贈種牙陳安上」文，對他的醫術備極讚揚：「陳生術妙天下，凡齒之有疾者，易之以新，才一舉手，使人保終身偶具之美。」（「攻媿集」卷七九）從這裏我們可以知道陳安上在當時是一個很有名的醫師，手術非常精妙。至於他用什麼原料、怎樣製假牙、怎樣「種」上去等一系列的醫學技術，由於記載簡略，我們無從知道。不過在明、清人的筆記裏，也有不少關於補牙的記載，可見到這些技術從宋代創始以後，一直流傳下來的事實。

在封建社會裏，有技藝的勞動人民沒有得到應有的重視。陳安上的生平事迹我們知道的就只有以上這些。他的生卒、籍貫，我們無從知道；他的醫學遺產，也沒有給保存記錄下來，這更是非常可惜的事。他大概是一個江湖醫生，由於擅長「種牙」——掉了的牙齒給安上新的，因此人們就叫他做「安上」。封建時代江湖醫人的名字大都是這樣，可見陳安上也不會是他真正的名字，只不過是他的渾名罷了。

畫家樂園

光丁

匈牙利爲了照顧和培養畫家，開辦了不少「畫家樂園」，在那兒的環境優雅的環境中創作。匈牙利全國現有這種樂園十多處，而且全由美術基金會支持的。

畫家由兩個不同的方式進入樂園：「指派」（由學校或者有關當局推薦）或者「寄居」。……一個時期。

[illegible]

散花女俠

梁羽生　云君圖

第九回：血雨腥風　刀光劍影　靈岩聞惡訊　禁苑闖重圍

畢願窮不是顧孟章的對手，那三個帶代顧孟章的御林軍統領也不是于承珠的對手，顧孟章道看見他們能夠戰得一時半刻，等他擒了畢願窮之後，再回頭來對付于承珠。那知顧孟章的身手固然矯捷，于承珠比他更快，幾乎就在顧孟章的飛起一腳，擷倒了畢願窮的同一時間，于承珠陡的飛起一劍，一招「驚門散浪」，迅蹑三劍，將這三個御林軍手中的兵器全部削斷，立刻騰出手來，擷出了一把金花，「錚錚」兩聲，先向顧孟章彈出兩朵，顧孟章瞥得厲害，急忙施出長鞭，登時捲起了一團鞭影，風雨難侵，將于承珠的兩朵金花都捲得無影無蹤，但畢願窮也趁此時機，……[illegible]

見情泥

池滿秋

四〇　救命急如星火

[illegible]

小說林

[illegible]

歷代名妓傳

趙文鵡

[illegible]

懷人日記

是日也　風和成過去

[illegible]